

PASSA

TYGODNIK SĄSIADÓW

URSYNÓW • MOKOTÓW • WILANÓW • LESZNOWOLA • PIASECZNO • KONSTANCIN - JEZIORNA

13 września 2012 czasopismo bezpłatne Nr 36 (626)

www.passa.waw.pl



www.lionmotors.peugeot.pl

NOWY DEALER PEUGEOT W PIASECZNI

1 SAMOCHODY
W ATRAKCYJNYCH
CENACH

2 PROFESJONALNY
SERWIS

3 CZĘŚCI
ZAMIENNE

4 USŁUGI BLACHARSKO-
LAKIERNICZE

5 UBEZPIECZENIA
KOMUNIKACYJNE

*Tylko teraz
w Lion Motors
do każdego
nowego
samochodu
pakietowe
ubezpieczenie
GRATIS!*

PEUGEOT REKOMENDUJE TOTAL

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

LION MOTORS
JAKOŚĆ, KTÓRA CIĘ ZACHWYCI

ul. Puławska 34
05-500 Piaseczno
tel. 22 206 20 00

Dziewiąty Festiwal Kultury Żydowskiej cieszył się ogromnym zainteresowaniem

Warszawa Singera z muzyką klezmerów

W Warszawie odbył się już dziewiąty raz Festiwal Kultury Żydowskiej Warszawy Singera, który trwał od soboty 25 sierpnia po niedzielę 2 września. W tym czasie kultura jidysz zawładnęła stolicą. Tłumy odwiedzających wzięły udział w ponad 140 festiwalowych wydarzeniach.

Mieliśmy okazję oglądać m.in. uroczysty koncert kantorów w Synagodze im. Nożyków, „Alkimja”, czyli występ Justyny Steczkowskiej z zespołem, premierę spektaklu „Kukła. Księga Blasku” w reżyserii Pawła Passiniego oraz występ księcia muzyki gospel Joshuy Nelsona. W pamięci widzów zostanie m.in. występ Kayah z Transoriental Orchestra pod kierownictwem Atanasa Valkova, a także Frank London z zespołem The Klezmatics podczas Nocy Klezmerów, koncert finałowy w wykonaniu Dawida Krakauera i Anakronic Elektro Orkestra, Joshuy Nelsona, Thereisy Tovy i Matta Herskovitza, jak również The Klezmatics z charakterystycznym Frankiem Londonem.

o przemówieniach organizatorów i gości nastąpiło wręczenie nagród „Strażnikom Pamięci tym, którzy ją ocalili”. Statuetki zaprojektowane przez prof. Adama Myjaka wręczała Gołda Tencer, Dyrektor Generalny Fundacji Shalom - organizatora festiwalu. Nagrody odebrali ambasadorowie: Zvi Rav Ner oraz Lee A. Feinstein, a także Dyrektor Teatru Wielkiego - Opery Narodowej Waldemar Dąbrowski. Uroczystość poprowadził Dawid Szurmiej, reżyser filmowy. Uroczyste otwarcie festiwalu uświetnił Koncert Kantorów: Jacova Lemmera, Benziona Millera, a także Alberto Mizrahiego. Lemmer to światowej sławy kantor młodego pokolenia, który jako artysta o międzynarodowej renomie, koncertuje przed publicznością w całej Europie i na świecie. Miller występuje w najsłynniejszych salach koncertowych z najwybitniejszymi chórami i or-

kiestrami oraz ma na swoim koncie wiele nagrań muzyki liturgicznej, chasydzkiej i żydowskiej, natomiast Mizrahi, tenor greckiego pochodzenia jest jednym z najsłynniejszych interpretatorów muzyki żydowskiej i rabinem przewodniczącym modlitwom w historycznej synagodze Ansie Ernet w Chicago. Towarzyszył im chór Shirt Modhin Choir prowadzony przez jednego z czołowych dyrygentów i kompozytorów izraelskich - Yaakova Rotnera.

Pierwszy weekend Festiwalu należał do Alexa Jacobowitza, który rozczołał w sobie publiczność. Wiadomość o fantastycznym występie artysty w pierwszym dniu festiwalu szybko rozniósła się wśród odwiedzających, którzy bardzo licznie stawili się na kolejnym koncercie wraz ze Stasem Rayko. Jacobowitz porwał wszystkich muzyką żydowską wykonywaną na marimbie - południowoamerykańskiej odmianie pięciooktawowego ksylofonu.

W poniedziałek, 27 sierpnia w Teatrze Żydowskim odbył się koncert „Alkimja” w wykonaniu Justyny Steczkowskiej z zespołem. Alkimja to po hebrajsku alchemia. To magia, która nikogo nie pozostawi obojętnym. Oryginalny projekt Steczkowskiej połączył awangardę z tradycyjnymi klezmerskimi brzmieniami. Kombinacja nowoczesnych aranżacji ludowych melodii wraz z niezwykłymi tekstami w tłumaczeniu Romana Kołakowskiego porwały licznie przybyłą na występ publiczność. Występ artystki w połączeniu ze specjalnie stworzoną na tę okazję scenografią pozwolił na wykreowanie niezapomnianej atmosfery.

Jednym z najbardziej wyczekiwanych wydarzeń festiwalu była premiera sztuki „Kukła. Księga Blasku” reżysera młodego pokolenia Pawła Passiniego, który odbył się we wtorek 28 sierpnia w Teatrze Żydowskim. Wibrujący świat kukieł, golemów i manekinów skonfrontowany został ze światem widzianym

oczami kabalistów. Całości dopełnia wykonywana na żywo muzyka i projekcje wideo neTheatre. Fantastyczna gra aktorska, doskonali muzycy i klimat kabały pozwoliły na stworzenie nietuzinkowego festiwalowego wydarzenia.

W czwartek 30 sierpnia odbył się uroczysty koncert Joshuy Nelsona, amerykańskiego wokalisty i nauczyciela języka hebrajskiego, często określanego mianem księcia muzyki gospel. Na wyjątkowy występ artysty publiczność stawiała się tłumnie. Ludzie licznie zgromadzeni w Kościele Wszystkich Świętych, przy placu Grzybowskim byli pod wrażeniem pozytywnej energii, entuzjazmu i kunsztu artystycznego muzyka. Wraz z zespołem stworzył on niezapomniane widowisko. Z niebywałą lekkością udało mu się połączyć liturgiczną muzykę hebrajską z afroamerykańskim soulem. Rozentuzjowana i tańcząca przez cały występ publiczność pożegnała artystę gromkimi brawami.

Niewątpliwym wydarzeniem był koncert Kayah wraz z Transoriental Orchestra pod kierownictwem Atanasa Valkova. Koncert odbył się na pl. Grzybowskim 31 sierpnia. Wykonali oni piosenki inspirowane tradycyjną muzyką oraz pieśniami żydowskimi i sefardyjskimi, z różnych regionów Europy i Bliskiego Wschodu. Na

koncercie przewijały się reminiscencje muzyczne najbardziej znanych utworów w nowoczesnych i energetycznych koncertowych aranżacjach. Miłośników muzyki klezmerskiej organizatorzy zaprosili 1 września na Noc Klezmerów, w ramach której wystąpił zespół The Klezmatics.

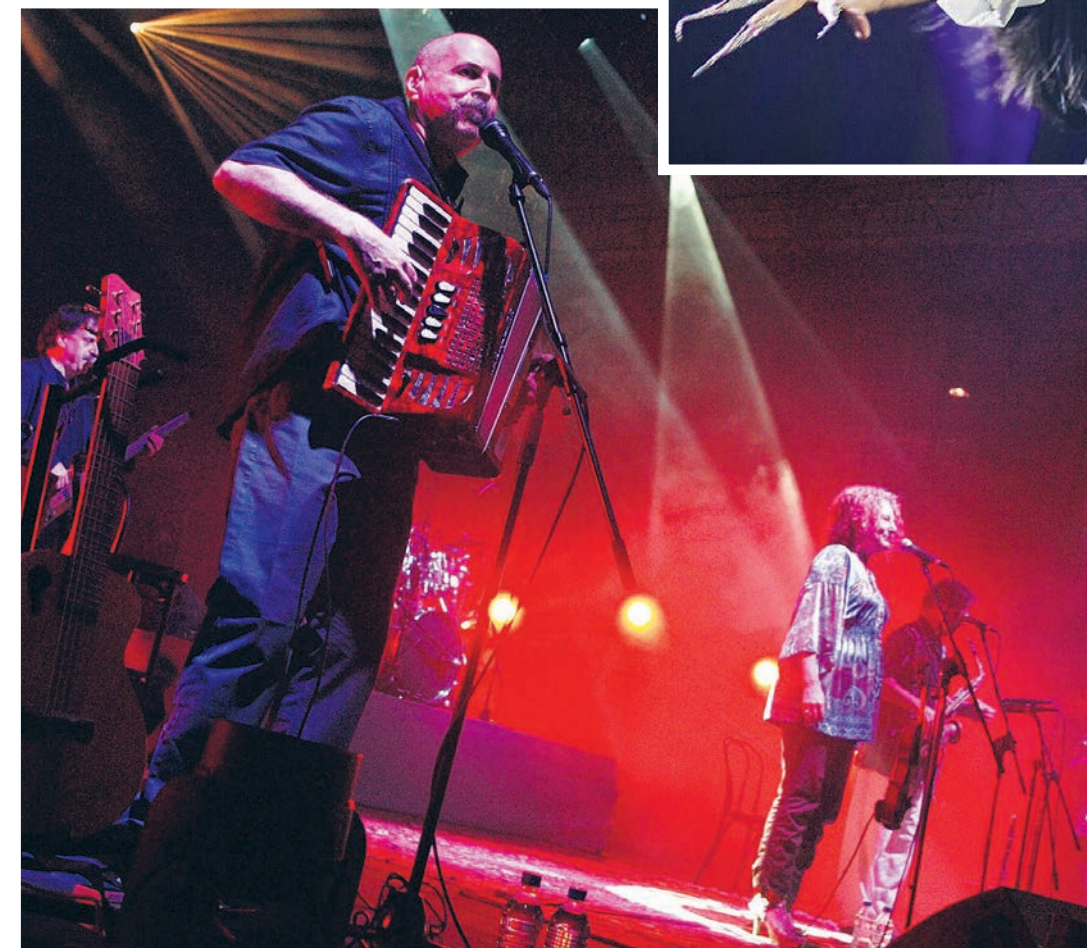
Podczas występu na Placu Grzybowskim posłuchać można było klezmerskiej muzyki z elementami jazzu, rocka, gospel i innych współczesnych gatunków. Tegoroczny Festiwal zakończył się niesamowitym koncertem finałowym. Ostatni wieczór Warszawy Singera uświetnił występ trzech wielkich klezmerów - wybitnego klawecisty Dawida Krakauera z zespołem The Anakronic Electro Orkestra, księcia muzyki kosher gospel Joshuy Nelsona i wirtuoza trąbki Franka Londona, z towarzyszeniem fortepianu Matta Herskovitza i śpiewu Thereisy Tovy. Festiwal Kultury Żydowskiej Warszawy Singera - jego IX edycja przeszła do historii.

Z roku na rok staje się coraz poważniejszym przedsięwzięciem na mapie kulturalnej stolicy, zapraszając znakomitych artystów i tłumy gości. Organizatorem tego wydarzenia jest Fundacja Shalom, która w znakomity sposób upowszechnia kulturę żydowską poprzez to, co najatrakcyjniejsze w każdej kulturze - muzykę, teatr i ludzi, których

„na żywo” można było zobaczyć i posłuchać w trakcie tak wielu koncertów. Za rok X edycja czyli jubileusz. Można przypuszczać, że w związku z tym, Warszawa będzie gościć wyjątkowych artystów i imponujące wydarzenia. Już dziś można się z tego cieszyć, bo kultura nigdy za wiele, tym bardziej, że w tym przypadku to również aspekty poznawcze i edukacyjne, więc przyjemne i pożyteczne.

Wśród widzów festiwalu dostrzegłem znajome twarze. Okazuje się, że w Festiwalu wzięli, nie tylko bierny udział liczni mieszkańcy Ursynowa i Wilanowa. Na koniec chciałbym serdecznie podziękować za okazaną pomoc pani Klaudii Madejskiej rzeczniczce prasowej Fundacji Shalom, także mieszkanke Ursynowa.

Milan de Valden



PASSA

TYGODNIK SĄSIADÓW

URSYNÓW • MOKOTÓW • WILANÓW • LESZNOWOLA • PIASECZNO • KONSTANCIN - JEZIORNA

13 września 2012 czasopismo bezpłatne Nr 36 (626)

www.passa.waw.pl

FRYZJER

najtaniej na Ursynowie !!!

PROMOCJE

Poniedziałki – strzyżenie męskie tylko 15 zł
Środy, czwartki – strzyżenie i modelowanie Pań 30 zł

Farba od 60 zł
Trwała od 60 zł

Wosk:
całe nogi 70 zł, łydki 40 zł
Henna + masaż pleców 55 zł
Przedłużanie i zagęszczanie rzęs (secret lashes) 150 zł

Kontakt:

22-226-81-20
514-288-989

Metro Imielin
ul. Szczuki 2/60

Godziny otwarcia:

pn.-pt. - 9:30 - 20:00

sobota - 9:00 - 15:00

ZAPRASZAMY

KONKURS JĘZYKOWY

Z NAGRODAMI str. 15

PRODUCENT: RABAT do 60%

OKNA PCV

PROFIL 5-KOMOROWY GRATIS!

GRATIS: parapety wewnętrzne PCV

GRATIS: parapety zewnętrzne stalowe

GRATIS: hamulec rozwarcia

GRATIS: argon, mikrouchył, K= 1,0

GRATIS: transport, pomiar

RATY 0% 5 LAT GWARANCJI

Raszyn, al. Krakowska 80

tel. 22 716 21 55 do 57

tel. 510 101 602, fax 22 716 18 56

www.plastpolokna.com.pl

FOTO LECH KOWALSKI

Reakcja łańcuchowa

Rower stał się nagle masowym środkiem komunikacji w Warszawie

Czyt. str. 6

VII

MEMORIAŁ

ZDZISŁAWA AMBROZIAKA

Honorowi patroni:

Prezydent m.st. Warszawy

Marszałek Województwa Mazowieckiego

www.ambroziak.org.pl

www.ucsir.pl

Drużyny:



21-23.IX.2012

ARENA URSYNÓW

ul. Pileckiego 122

"WSZYSTKIE KOLORY NATURY"

WYSTAWA
MALARSTWAZE ZBIORÓW
GALERII ARTTU

23.08 - 28.10


Arttu
galeria sztuk pięknych

13 WRZESIEŃ 2012

WERNISAŻ WYSTAWY: GODZ 18:00

WYSTAWA Z CYKLU

"ŁĄCZY NAS SZTUKA!"

WARSZAWA / KYIV / PARIS / BERLIN

CENTRUM EDUKACYJNO - KONFERENCYJNE "NATURA ET ARS"
POLSKA AKADEMIA NAUK OGRÓD BOTANICZNY
UL. PRAWDZIWKI 2, WARSZAWA - POWSIN

blue-s

OBRAZY
LUSTRA
RAMY
RENOWACJA

- OPRAWA OBRAZÓW I LUSTER
- OGROMNY WYBÓR RAM
- KRÓTKIE TERMINY
- OPRAWA EKSPRESOWA (DO 12H)
- LUSTRA W PIĘKNYCH RAMACH
- KONSERWACJA DZIEŁ SZTUKI

ZAPRASZAMY DO WSPÓLPRACY
PROJEKTANTÓW WNĘTRZ

UL. BOCIANIA 28,
WARSZAWA / URSYNÓW
+48 606 613 435

WWW.BLUE-S.PL

OPRAWA OBRAZÓW I LUSTER

Demonologia stosowana



Walka z szatanem wciąż trwa – zaalarmowała „Gazeta Polska” w dodatku specjalnym „Egzorcysta”, więc zaniepokoiłem się nie na żarty. Zwyciężyliśmy przecież i w 1683 pod Wiedniem, i w 1920 pod Radzyminem; w latach czterdziestych ubiegłego wieku wygraliśmy Bitwę o Anglię, a potem pod wodzą Hilarego Minca – nawet Bitwę o Handel. I szatan mimo to nam dokucza? Pewnie chciałby, żebyśmy ruszyli na powrót pod Grunwald,

udający piosenkarzy Dorota Rabczewska i Adam Darski, attaché prasowy szatana na terytorium Rzeczypospolitej. To także Jakub Wojewódzki, który – wbrew nazwisku ograniczającemu terytorialnie – rozciąga swoje szatańskie public relations na cały kraj. Moce piekielne reprezentuje bez wątpienia inny człek znany pod swoim pseudo – Adam Michnik. A na tym lista służebników diabła się nie kończy. Kilka lat temu znakomity ekspert w dziedzinie demonologii, toruński ojciec dyrektor Tadeusz Rydzik trafnie dostrzegł, iż bezpośrednie kontakty z piekłem miała również – dziś już świętej (?) pamięci – pani prezydentowa Maria Kaczyńska. Aż dziw bierze, że skoro nazwał ją czarownicą, to nie jej właśnie przypisuje rozwalenie rządowego tu-

Posacki, absolwent Liceum Muzycznego w Gdańsku i Papieskiego Uniwersytetu Gregoriańskiego, wykładowca Akademii Ignatianum w Krakowie oraz Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, gdzie – mam nadzieję – za państwowe pieniądze pracowicie odstawia przed studentami arkan egzorcyzmów. Jeśli wierzyć źródłom internetowym i prasowym, ojciec Posacki jest bowiem Einsteinem demonologii.

Szatan to sprawił, że 21 procent polskich dzieci maszeruje codziennie do szkoły na głodniaka i że – co gorsza – głoduje w Polsce tylu księży i mnichów, a już wynędzniałe oblicze arcybiskupa Leszka Ślawoja Głódzia mówi samo za siebie i można się obawiać, iż biedaczysko będzie nadal niedojadać, chociaż



PETRO / AUGUSTYN

KURS TAŃCA
TOWARZYSKIEGOdla Rodziców
i Dziadków!

od 18 września 2012

Zajęcia prowadzi doświadczony pedagog, wieloletni instruktor tańca klubu „STODOŁA”,

mistrz Polski
Krzysztof SułowskiSzkoła Podstawowa nr 330,
ul. Mandarynki 1
wtorki godz. 19:00 - 20:10;
20:15 - 21:30

Informacja:

tel. 515-231-969
22-644-67-35

Włoski Klucz

[Scuola Italiana di Cultura]
AL. KEN 20/66 Warszawa
www.wloskiklucz.com

Internet
10 Mbit + TV(67prog.) - 84pln
TV (67prog.) - 42pln
TV (67prog.) + tel 100min - 64pln

2A Sp. z o.o.
ul. Piękna 22
tel. 22 629 70 64
e-mail: biuro@2a.pl

www.2a.pl INTERNET PROVIDER

Kancelaria Radcy Prawnego
Magdalena Rogalskasprawy: cywilne, gospodarcze, spadkowe, rodzinne,
pracownicze, ubezpieczeniowe, spory sądowe,
odszkodowania za szkody komunikacyjne
Warszawa - Ursynów, ul. Jastrzębowskiego 22
(budynek SBM Stokłosy)
Tel. (22) 855 74 80, 602 295 182Uniwersytet Trzeciego Wieku Szkoły Wyższej
Przymierza RodzinUniwersytet Trzeciego Wieku Szkoły
Wyższej Przymierza Rodzin

zaprasza seniorów

na ciekawe wykłady, warsztaty malarskie,
literackie, pamięciowe, zajęcia komputerowe,
językowe, pilates i taniec i inne.Szkoła Wyższa Przymierza Rodzin
ul. M. Grzegorzewskiej 10tel. 22 644 04 55
22 644 07 97

wtorki w godz. 16.00 – 18.00,

Informacje na
stronie internetowej:
www.swpr.edu.pl

Rok szkolny 2012/2013 w ARTE!

SZKOŁA MUZYCZNA ARTE

ZAPRASZA DZIECI, MŁODZIEŻ I DOROSŁYCH NA PRZESŁUCHANIA WSTĘPNE
DO KLASY WOKALU, GITARY KLASYCZNEJ, ELEKTRYCZNEJ, BASOWEJ,
PERKUSJI, FORTEPIANU, FLETU, SAKSOFONU, TRĄBKII...

ul. Hirszfelda 11 (budynek LXIII LO im. L. Kossutha)

Więcej o szkole na stronie www.muzyka-arte.pl lub pod nr:

22 224-35-79, 600-260-619 lub 534-285-085

Puchar Lotto

Piłka ręczna odżyła na Warszawiance. W turnieju o Puchar LOTTO zagrały zespoły Pabiksu Pabianice, AZS II Uniwersytet Warszawski, UMKS Trójka Ostrołęka, ChKS Łódź, Kasztelana Sierpc oraz Warszawianki.

W rozgrywkach dwu grup, na jakie podzielono drużyny, najlepsze okazały się Warszawianka i Ostrołęka, wygrywając oba mecze. Następnie te właśnie zespoły spotkały się w wielkim finale. Zwyciężyli szczytności stoleczni 45:31 (21:11). W meczu o III miejsce AZS Uniwersytet wygrał z ChKS Łódź 34:25 (16:14).

Triumfatorom turnieju pogratulował prezes zarządu Totalizatora Sportowego Grzegorz Sołtyński (na zdjęciu). Może już niedługo na Merliniego powrócą mecze ligowe?



PASSMITA

Otwarte Ogrody w Konstancinie, czyli kultura w prywatnych rezydencjach

Malarstwo, rzeźba, muzyka, fotografia, film...



FOTO LECH KOWALSKI
W Parku Zdrojowym można się było spotkać z przedstawicielami Towarzystwa Piękną i Zabytków Konstancina i podziwiać choćby miniaturę przedwojennego kasyna.



FOTO LECH KOWALSKI
Spacerowicze mieli atrakcji do wyboru, do koloru. Mogli odwiedzić Dom Artystów Weteranów w Skolimowie i wysłuchać koncertu orkiestry kameralnej pod batutą Janusza Powolnego.

Ułatwi komunikację w Wilanowie

Most nad Potokiem Służewieckim

Rozpoczęła się budowa mostu nad Potokiem Służewieckim. Jest to wspólne przedsięwzięcie Zarządu Dróg Miejskich, Zarządu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy oraz Ministerstwa Obrony Narodowej.

W symbolicznej inauguracji budowy wezmą udział Grażyna Lenzion, dyrektor Zarządu Dróg Miejskich, Ludwik Rakowski, burmistrz Dzielnicy Wilanów, przedstawiciel MON oraz partnerzy projektu.

Most nad potokiem będzie przeprawą pieszo-rowerową, która ułatwi komunikację z przystanku autobusowego Wilanów, zlokalizowanego przy ul. Przyczółkowej z Plażą Wilanów i osiedlami Wilanowa Zachodniego. Most połączy również ścieżkę rowerową prowadzącą do Powsina z miejską wypożyczalnią rowerów Veturillo, zlokalizowaną przy ul. Przyczółkowej. Materiały na budowę inwestycji przekazała nieodpłatnie firma Bricoman.

Zakończenie budowy mostu planowane jest na 30 września.

yby



Na zdjęciu od lewej: Ludwik Rakowski, burmistrz Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy, Artur Buczyński, zastępca burmistrza Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy, Grażyna Lenzion, dyrektor warszawskiego ZDM i major Piotr Pytel, kierownik budowy – 2. Inowrocławski Pułk Inżynierjny

SCENARIUSZ DNI WILANOWA Biennale Sztuki

13-16.09. czwartek – niedziela

Wystawa Kolekcja Wilanowska Kontynuacja 1993 – 2011 (miejsce budynek Oranżerii Muzeum Pałac w Wilanowie) wstęp płatny – bilet do ogrodu (wystawa czynna do 3 lutego 2013 r.)

13.09. czwartek

godz. 20:15 KINO PLENEROWE platforma n zaprasza na seans

Flamenco, Flamenco (muzyczny z 2010 r., reż. Carlos Saura)

(miejsce Plaża Wilanów)

14.09. piątek

godz. 16:30 Pierwszy lot balonem nad Wilanowem (odprawa na Plaży Wilanów – miejsce startu uzależnione od pogody)

godz. 20:00 KINO SAMOCHODOWE! Wieczór z Wody Allenem

O północy w Paryżu (fantasty, komedia romantyczna z 2011 r.)

Vicky Cristina Barcelona (komedia obyczajowa z 2008 r.) (miejsce parking na dachu BRICOMANA ul. Europejska 125)

15.09. sobota

godz. 6:15 Drugi lot balonem nad Wilanowem (odprawa na Plaży Wilanów – miejsce startu uzależnione od pogody)

godz. 11:00 – 12:30 Spacer po Wilanowie – Potoccy Sobie i Swoim, czyli spacer po Cmentarzu Wilanowskim (zbiórka przed bramą wejściową Cmentarza Wilanowskiego)

godz. 11:00 – 13:00 Piknik rodzinny w przedszkolu 416 ul. Syta 123

godz. 11:00 – 16:00 Krewniacy – mobilna stacja poboru krwi (Plaża Wilanów)

godz. 14:00 I Wilanowskie Rodzinne Zawody Pływackie o Puchar Burmistrza Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

(miejsce: Obiekt Sportowy przy Zespole Szkół nr 79, ul. Wiertnicza 26)

godz. 16:30 Trzeci lot balonem nad Wilanowem – ostatni lot w zawodach II Fiesty Balonowej o Puchar Burmistrza Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy (odprawa na Plaży Wilanów – miejsce startu uzależnione od pogody)

godz. 21:00 – 21:30 Wieczorna prezentacja balonów (Plaża Wilanów)

godz. 22:15 Teletransmisja z losowania LOTTO (Plaża Wilanów)

godz. 22:30 Pokaz sztucznych ogni (Plaża Wilanów)

16.09. niedziela

godz. 6:15 Czwarty lot balonem nad Wilanowem (odprawa na Plaży Wilanów – miejsce startu uzależnione od pogody)

godz. 11:00 – 12:30 Spacer po Wilanowie – Miasteczko Wilanów i okolice (zbiórka przy przystanku autobusu 217 przy Świątyni Opatrzności Bożej)

godz. 11:30 – 13:00 Familijne przedpołudnie na Placu Miejskim w Miasteczku Wilanów,

czyli przedstawienie teatralne i animacje dla najmłodszych przygotowane przez Centrum Kultury Wilanów, szkoły językowe i przedszkola prywatne oraz Golf Parks.

godz. 15:00 Finał Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza

godz. 16:00 Moda w kwiatkach – pokaz mody przygotowany przez Akademię Wilanowską (dziedziniec i ogrody Muzeum Pałac w Wilanowie).

godz. 18:30 – 19:40 Koncert Moniki Borzym (dziedziniec Muzeum Plakatu)

godz. 20:00 – 20:30 Podniebny Balet, czyli akrobatyczno-teatralny występ grupy artystycznej OCELOT (dziedziniec Muzeum Pałac w Wilanowie)

godz. 20:30 – 20:40 Bohaterowie Odsieczy Wiedeńskiej znów w pałacu, czyli mapping architektoniczny (dziedziniec Muzeum Pałac w Wilanowie)

godz. 20:45 – 21:00 Współczesny Wilanów, czyli show laserowe na zakończenie Biennale Sztuki (dziedziniec Muzeum Pałac w Wilanowie)

Łamiemy schematy edukacji

drugi biegun.pl

Popołudniowe zajęcia z fizyki dla 5 i 6 klasy SP oraz 1 i 2 GIM

Zapraszamy na ciekawe eksperymenty z wykorzystaniem nowych technologii!

W pełni wyposażona pracownia fizyczna!

781 64 70 70 Grzegorzewskiej 10, Ursynów

KILKA WOLNYCH MIEJSC W KLASACH PIERWSZYCH

NAJLEPSZE LICEUM i GIMNAZJUM NIEPUBLICZNE w Warszawie ul. Hawajska 14 A (Ursynów)

tel. 22 641 26 34 www.4slo.edu.pl

cartridgeken

ZATANKUJEMY TWOJĄ DRUKARKĘ

TUSZE * TONERY

A TY OSZCZĘDZISZ PIENIĄDZE

Aleja KEN 96 lok. U 13 tel. (22) 644 29 28

CZYNNY: pon.- pt. 10.30-19.00 sobota 11.00-14.00

OGÓLNOPOLSKI KONKURS BUDOWLANY

ZAPRASZAMY DO EDYCJI 2012

ORŁY POLSKIEGO BUDOWNICTWA

POD PATRONATEM MINISTERSTWA TRANSPORTU BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ

WWW.ORLYBUDOWNICTWA.PL

Pierwszy miesiąc warszawiaków z rowerami Veturilo...

Rekordowa liczba wypożyczeń na Ursynowie

Po miesiącu funkcjonowania w stolicy rowerów Veturilo najwięcej wypożyczeń było na stacji przed ursynowskim ratuszem – blisko 5,5 tysiąca. Pozostałe ursynowskie stacje też osiągnęły wysokie wyniki – cztery stacje miały około 2,5 tysiąca wypożyczeń, dwie około 2 tysięcy, a pozostałe 6 powyżej tysiąca.

dzielnie, by zaangażowali środki w uruchomienie kolejnych stacji zlokalizowanych w pobliżu ich miejsc działalności – powiedział burmistrz Ursynowa Piotr Guział.

Dzięki inicjatywnie zarządu dzielnicy udało się rozszerzyć planowane przez ZTM w naszej dzielnicy 5 stacji rowerowych o dodatkowe 8 finansowanych z budżetu Ursynowa. Tym samym

– Zgłoszeń mamy co niemiara – łapie się za głowę Leszek Ruta, szef Zarządu Transportu Miejskiego, ale tym razem głowa od przybytku wcale go nie boli. Jest zadowolony, bo minął zaledwie nieco ponad miesiąc od uruchomienia wypożyczalni rowerowych, a stolica już może się pochwalić dużym sukcesem. Warszawiacy wracają z wakacji i odkrywają nie tylko nową atrakcję

w mieście, ale też tani środek transportu – 20 minut jazdy za darmo, złotówka za godzinę. Z jednośladów korzysta już ponad 36 tysięcy użytkowników. Niestety rowery coraz częściej są niszczone albo po prostu giną.

Użytkownicy często zapominają o poprawnym przypięciu pojazdu, a niekiedy rowerów jest tak dużo przy stacjach, że do zniszczenia może dojść przez czy-

sty przypadek. – Jak do tej pory musieliśmy przeznaczyć na naprawę jednośladów blisko 6000 zł. Niestety, nadal nie możemy odnaleźć 20 rowerów, które uznaliśmy za skradzione. Nasi serwisanci zawsze na koniec dnia zliczają wszystkie Veturilo. Jeżeli jest jakiś problem z rowerem, dzwoniemy do cyklisty po 14 godzinach od wypożyczenia, w celu ustalenia lokalizacji dane-

od momentu wypożyczenia jednośladu, aż do chwili oddania są w pełni za niego odpowiedzialni. Dlatego przypadki kradzieży powinny być zgłaszane niemal natychmiast. Cykliści powinni pamiętać, że miasto wyposażone jest w sporą ilość kamer, dlatego bardzo często wszelkie zaistniałe incydenty oraz kradzieże można bardzo łatwo i szybko wyjaśnić. Warto więc za-



FOTO LECH KOWALSKI



FOTO LECH KOWALSKI

Najpopularniejszymi trasami są przejazdy w obie strony na odcinkach pomiędzy stacją usytuowaną przy ursynowskim ratuszu a Areną Ursynów, oraz skrzyżowaniem ul. Dereniowej i Płaskowickiej. System Warszawskiego Roweru Publicznego Veturilo został uruchomiony na Ursynowie 2 sierpnia, do dyspozycji mieszkańców dzielnicy oddano 253 rowery.

– Cieszę się, że system roweru miejskiego się sprawdza. Rower miejski to uzupełnienie komunikacji publicznej. Gęsta sieć wypożyczalni daje możliwość szybkiego dotarcia mieszkańców do środków komunikacji miejskiej, głównie metra. Będziemy namawiać prywatnych partnerów działających na Ursynowie, takich jak hipermarkety, centra handlowe, spół-

nie licząc ścisłego centrum Warszawy, to na Ursynowie działa największa liczba stacji spośród tych dzielnic, na których terenie został uruchomiony system. Stacje Warszawskiego Roweru Publicznego na Ursynowie umiejscowione są w 13 lokalizacjach skoncentrowanych na północnym Ursynowie, począwszy od stacji metra Ursynów do ul. Płaskowickiej.

A trzeba zaznaczyć, że inni też pragną mieć Veturilo u siebie. Rowery miejskie pragną wprowadzić kolejne dzielnice, radni natychmiast żądają nowych wypożyczalni, a centra handlowe, biurowce i banki planują je jeszcze w tym roku. Wydaje się, sieć miejskich rowerów Veturilo będzie się rozszerzać znacznie szybciej, niż ktokolwiek mógłby przypuszczać.

Lokalizacje stacji ZTM:

- 1-2) przy stacji Metro Ursynów (2 wypożyczalnie)
- 3) przy stacji Metro Stokłosy
- 4) ul. Rodowicza Anody, przy SGGW w rejonie ul. Jastrzębowski
- 5) ul. Rodowicza Anody, przy SGGW w rejonie ul. Ciszewskiego

Lokalizacje stacji dzielnicowych:

- 1) Skrzyżowanie ulic Dereniowej i Płaskowickiej
 - 2) ul. Romera przy przystanku autobusowym Pięciolinii
 - 3) ul. Pileckiego, skrzyżowanie z Puławska i Poleczki
 - 4) ul. Rosoła, skrzyżowanie z ul. Gandhi
 - 5) ul. Rosoła, okolice ul. Wesołej
 - 6) Metro Imielin/ Ratusz Ursynów
 - 7) ul. Pileckiego, okolice ul. Alternatywy
 - 8) ul. Pileckiego, skrzyżowanie z ul. Ciszewskiego
- Parkingów rowerowych mogą spodziewać się uczniowie Gimnazjum nr 91 przy ul. Kajakowej 10, Gimnazjum nr 92 przy ul. Koncertowej 4, Gimnazjum nr 93 przy ul. Szolc-Rogozińskiego 2, Gimnazjum nr 94 przy ul. Na Uboczu 9, Gimnazjum nr 95 przy ul. Lokajskiego 3, LXIII LO przy ul. Hirszfelda 11, LXX LO przy ul. Dembowskiego 1, CIX LO przy ul. Warchałowskiego 4.

go roweru. Zazwyczaj okazuje się, że rower był albo niezabezpieczony, albo stał gdzieś z boku i dlatego nie został zauważony przez naszych pracowników podczas zliczania – tłumaczy Anna Knowska z firmy Nexbike.

I dodaje, że już w pierwszym miesiącu skradziono rowery warte 40 000 zł. Kolejne 200 rowerów musiało wrócić do warsztatu z powodu uszkodzeń mechanicznych, którym ulegały między innymi koszyki, dzwonki, siodełka czy błotniki. Niekiedy brakowało zamka zabezpieczającego rower. – Ostatnio odnotowaliśmy przypadek, że na stację rowerów powróciła jedynie rama jednośladu. Veturilo był pozbawiony kierownicy, kół oraz siodełka.

Użytkownicy miejskich rowerów muszą jednak pamiętać, że

stanowiąc się dwa razy, zanim zdecyduje się na jakąś głupotę, bo można za to naprawdę słono zapłacić.

Stacje wypożyczeń na Bielanach, w centrum, na Ursynowie i Wilanowie będą czynne do 30 listopada. Zimą rowery zostaną zabrane do przechowalni. System w wielkim stylu powróci 1 marca – tego dnia w Warszawie uruchomionych zostanie 70 nowych stacji, między innymi na Pradze, w Śródmieściu Południowym, na Mokotowie i Ochocie. Mamy nadzieję, że wraz z większą liczbą rowerów, oraz stale rosnącym zainteresowaniem tą formą podróżowania, w stolicy przybędzie także nowych kilometrów ścieżek rowerowych, gdyż na razie cały czas w tej kwestii jest jeszcze wiele do zrobienia. **LUK**

Etiopskie mądrości ludowe, pyszne napoje i interesujący pokaz slajdów w Rajskiej Cafe

Bunna-nna fyk'yr betykusu – kawa i miłość

Trudno się czyta, łatwo rozumie po przetłumaczeniu z języka amharskiego – „Kawa i miłość tylko na gorąco” – przysłowie etiopskie, wybrane z licznych mądrości ludowych jednej z najstarszych i najciekawszych kultur świata.

Jest okazja by o niej napisać gdyż właśnie 11 września br. Etiopczycy powitali Enkutatash, czyli Nowy Rok 2005 według tamtejszego kalendarza.

A ten kalendarz jest nieco skomplikowany. Ma dwanaście miesięcy po 30 dni i trzynasty liczący 5 lub 6 dni (zależnie od tego czy rok jest przestępny), zaś doba zaczyna się ze wschodem słońca. Tego i wielu innych ciekawych historii dowiedzieć się we wtorek w kawiarni „Rajska Cafe” przy Pasazu Ursynowskim 7. Lokal jest prowadzony p. Kasię, jej małżonka Mastewala, rodowitego Etiopczyka, oraz ich przyjaciółkę p. Joannę. Obydwie panie wielokrotnie podróżowały do Etiopii.



FOTO LECH KOWALSKI

To święto uroczyste obchodzone w ojczyźnie p. Mastewala było pretekstem do interesujących opowieści o tym kraju, jego dziejach, etosie i kulturze. Ilustrowaną slajdami prelekcję poprowadziła p. Kasia. A kolejnych obrazach goście mogli obejrzeć najświeższe budowle i obiekty turystyczne: kościoły skalne w Lalibeli z najbardziej

znanym św. Jerzego, zespoły pałacowe w Gonder, obeliski-stelle z Aksum, chatki etiopskie, okrągłe kościoły, których centralnym miejscem kultu jest replika Arki Przymierza. Jej oryginał zawierający wewnątrz tablice z Dekalogiem, według tradycji miał przywieźć z Jerozolimy do Etiopii 1000 lat p.n.e. król Menelik I, podobno syn króla Izraela Salo-

mona i Makedy – królowej Saby. Arka jest przechowywana w kaplicy w Aksum, ale nikt nie ma prawa jej zobaczyć. Były też slajdy pokazujące życie ludzi w różnych regionach tego kraju i egzotyczne krajobrazy m.in. jezioro Tana, z którego wypływa jedno ze źródeł Nilu, tzw. Nil Błękitny. Jezioro wiąże się z przegrodą życiową p. Kasi. Na jednym z

półwyspów wcinających się w jego wody znajduje się naturalna plantacja kawy należąca do rodziny jej męża. Tam się poznali. Kawa ta należy do najlepszych gatunkowo i gdy tylko udaje się załatwić jej transport do Polski (co nie jest łatwe) można jej spróbować właśnie w „Rajskiej Cafe”. Etiopia bowiem jest ojczyzną kawy.

Nawiązując do tytułu tego tekstu pewne jest, że istotnie można się tu zawsze napić doskonałej gorącej „bunny” (tak w Etiopii nazywają kawę), ale o resztę „gorąca” trzeba się postarać samemu. Przez rok działalności kameralna kafejka zyskała wielu stałych bywalców. Klienci mają do wyboru nie tylko kawę, ale również całą paletę herbat możliwie najlepszych gatunków, lody produkowane metodą tradycyjną z surowców naturalnych i inne desery. Nowością jest wprowadzenie koфейowego napoju „cascara” z wysuszonych owoców kawowca o oryginalnym smaku i aromacie jabłek, bzu i wiśni.

Nasz XVII-wieczny poeta Andrzej Morsztyn nieprzychylnie wyrażał się o kawie:

**„W Malcieśmy, pomnę,
kosztowali kawy,
Trunku dla baszów Murata,
Mustafy,
I co jest Turków. Ale tak
szkarady
Napój, tak brzydka trucizna
i jady,
Co żadnej śliny nie puszcza
przez zęby,
Niech chrześcijańskiej nie plugawi
gęby!”**

Szpetnie się pomylił. Nie wiadomo zresztą jaką kawą poczęstowali go na Malcie, iż mu „gębę splugawiła”. Bo w „Rajskiej Cafe” zawsze podają ten napój z ziarna świeżo palonego. A kafejka nazywa się „rajska”, bo jak twierdzą Etiopczycy to u nich był Eden, a nie w Mezopotamii. Kto wie czy nie bez słuszności, gdyż w północnej Etiopii w 1974 roku odkryto szczątki żeńskiej istoty człowiekowatej, australopiteka, liczące sobie ponad 3 miliony lat. Ale to już zupełnie inna historia. **Jerzy R. Bojarski**

NASZE PRZEDSZKOLA



Deutscher Kindergarten

Przedszkole Niemieckie

ZAPRASZAMY

**Der neue Sitz:
ul. Chłapowskiego 1
02-787 Warszawa**

**Nowa siedziba
przedszkola:
ul. Chłapowskiego 1
02-787 Warszawa**

Tel. +48 512 072 579

Tel. +48 512 072 579



www.deutscherkindergarten.pl

CENTRUM TERAPII PSYCHOLOGICZNO-LOGOPEDYCZNEJ

dla dzieci, już od 3 roku życia
tel. (22) 430 33 00



TERAPIE: psychologiczna, logopedyczna, pedagogiczna,
EEG Biofeedback

INTEGRACJA SENSORYCZNA

ORGANIZACJA URODZIN

Zajęcia prowadzą wykwalifikowani pedagodzy
i psycholodzy, doświadczeni w pracy z dziećmi.
Zapewniamy profesjonalny sprzęt terapeutyczny.

**Ursynów (blisko stacji Metro Natolin)
ul. Lasek Brzozowy 13
tel. (22) 490 33 00**

**www.centrum-terapii.com.pl
e-mail: ctplporadnia@gmail.com**



Do plecaka wrzuć bakalie !

Zamiast cukierków i czekoladek przekonajmy dziecko do jedzenia bakalii. Są one doskonałym źródłem energii, pomagają uzupełnić witaminy i mikroelementy. Powinniśmy zadbać, aby bakalie znalazły się w codziennej diecie naszego dziecka. Bardzo dobrze sprawdzają się jako szkolna przekąska.

Najsłodsze daktyle, które nie podnoszą poziomu cukru we krwi, zawierają błonnik i dużo potasu, który dostarcza organizmowi zastrzyku energii.

Rodzynki, najpopularniejsze wśród bakalii to bogate źródło potasu oraz błonnika. Dobrze wpływają na rozwój prawidłowej flory bakteryjnej. Figi wygrywają konkurencję z innymi produktami roślinnymi jeśli chodzi o źródło wapnia – 100 gram tych pysznych owoców ma tyle wapnia co szklanka mleka! Dodają energii, a ich smak bardzo odpowiada dzieciom.

Mniej słodkie orzechy posiadają niezliczone zalety w dostarczaniu cennych składników mineralnych do organizmu. Doskonale wpływają na osoby nadpobudliwe dzięki wysokiej zawartości fosforu, wapnia, cynku, magnezu i potasu, a ze względu na to, że zawierają od 50 do 70% tłuszczów (głównie nienasyconych) są bardzo odżywcze. Suszone morele chronią przed anemią, mają dużo beta-karotenu i świetnie wypełniają codzienne zapotrzebowanie na witaminę A (kilka suszonych owoców dziennie).

Sięgając po bakalie warto wybierać te najwyższej jakości. Zyskamy wtedy pewność co do ich wartości odżywczych i wygodne opakowanie, przydatne w szkole i podróży.



PRZEDSZKOLE JĘZYKOWE



Zaprasza

Gwarantujemy:

- całodzienną opiekę wykwalifikowanych pedagogów dla dzieci od 2 do 5 lat (w godz. 7.30 - 18.00)
- bogaty program zajęć dodatkowych
- konsultację psychologa i logopedy

Szczegóły: tel. 505-263-282
oraz na stronie
www.mucomor.edu.pl

ANGIELSKO-POLSKIE
**PRZEDSZKOLE
NIEPUBLICZNE
"OLIVER"**

- rok zał. 2000

Zaprasza do nowej placówki
dzieci od 2 do 6 lat

ZAPEWNIAMY:

- j. angielski codziennie (w tym w grupach dwujęzycznych)
- 5 posiłków z własnej kuchni
- budynek w standardzie UE
- plac zabaw 1 100 m²

Ursynów,
ul. Transportowców 1
(równoległa do Puławskiej,
wjazd od Ludwikowskiej)
798-891-791, 505-002-490
www.oliver.com.pl
czynne od 7.30 do 18.30

Przedszkole Niepubliczne
Chatka Skrzatka

ul. Żoły 24F, Warszawa – Ursynów – Pyry
tel. 605-337-180, 605-280-575
www.chatkaskrzatka.pl

Przyjmujemy
dzieci z problemami
rozwojowymi, również
dzieci z autyzmem



Zerówka · Żłobek · Oddział integracyjny
CZESNE OD 680 ZŁ

Przedszkole językowe

Bańkowice Mydlane w 4 Słoniach

W minionym tygodniu na Ursynowie zawiązała się od reklam nowego przedszkola rozpoczynającego cykl sobotnich pikników kreatywnych dla dzieci. W przeddzień imprezy padał deszcz i w redakcji rozdzwoniły się telefony. Zaniepokojeni rodzice pytali, czy mimo niesprzyjającej aury zabawa się odbędzie.

Passa była patronem medialnym tego wydarzenia, dlatego w sobotę rano zaczęłam szykować się do reportażu. Z niepokojem patrzyłam w niebo. O dziwo, około dziesiątej, jak na zamówienie, pojawiło się słońce. Pogodę zarzewowaliśmy tydzień wcześniej – śmieje się organizatorka plaśów w „4 Słoniach” Anna Waczkobudzowska i zaraz znika w drzwiach przedszkola. Po chwili pojawia się z dzbankami kompotu i talerzami owoców. - Skąd pomyśl na to wydarzenie? - pytam - Sama mieszkam na Ursynowie i mam 3-letniego synka. Mało jest takich miejsc, gdzie można pójść z dzieckiem i aktywnie wypocząć. Chodzi o to, żeby dzieciak się nie nudził i przy okazji czegoś nauczył, dowiedział.

Dzieci wlewają się w przedszkolny ogródek kolorowym strumykami. Niektóre niepewnie trzymają się maminiych spódnic, inne od razu szturmuje basen z piłkami albo tor przeszkód, nad którym pieczę trzyma kolo-

rowy clown. W kraciastych portkach, z uśmiechem przyklejonym do twarzy przystawia na rączkach małych śmiałków pieczątkę mistrza sportu, a nieśmiały obłaskawia balonikami. Kilka od razu leci w niebo, porwanych podmuchami wiatru.



Pod okrągłą, kolorową chustą udającą spienione morskie fale znajduje dyrektorke „4 Słoni” Anę Luszyk. W waszych reklamach piszecie, że jesteście wyjątkowi, dlaczego? - Założycielem naszej placówki jest Warszawska Szkoła Reklamy i z tego powodu mamy wsparcie zarówno lingwistyczne – oferujemy naukę dwóch języków obcych, jak i artystyczne. Zajęcia pobudzające kreatywność dzieci to najwyższa „edukacyjna półka” - śmieje się. - Ponadto ma-

my wsparcie finansowe, które pozwoli na realizację nowatorskiego programu pobudzającego i optymalizującego rozwój dzieci.

Kolejny maluch ląduje po środku spienionych fal. Po więcej informacji dyrektorka kieruje mnie do prezesa spółki. W jednej z sal napotykam angielskiego native speakera. Patrząc jak kolejne maluszki ośmiela historią sympatycznej niebieskiej ciuchci i układanką z obrazkami. Chłopcy zdecydowanie wolą zabawę wyścigówkami na podłodze. Co chwila zderzają się z zapalem, a Anglik cierpliwie powtarza „crash, crash”.

W końcu odnajduję prezesa Artura Waczkobudzowskiego. Właśnie zaprasza rodziców na plaś pod okiem trenera szkoły tańca Roberta Kochanka – idea jest prosta – mówi – będziemy co miesiąc monitorować postępy dzieci w siedmiu płaszczyznach rozwojowych i stosownie do wyników dobierać symulatory rozwoju. Ponadto rodzice dostaną od nas szczegółowe informacje na temat postępów dziecka oraz podpowiedzi, jak wspomagać naszą pracę.

Wszystko kończy się grupowym puszczeniem baniek mydlanych i odczytaniem wiersza Wandy Chotomskiej „Bańkowice Mydlane”. Niektóre maluchy już ziewają i mamy wbrew protestom zabierają je do domów. Organizatorzy zapraszają na kolejną imprezę za miesiąc i rozpoczynają wielkie sprzątanie.

MK
Foto. Grzegorz Mikrut
/szkolareklamy.pl



**Wyjątkowe Przedszkole
na Ursynowie**

Zaprasza na otwarte testy „wiedzy i umiejętności”, kwalifikujące najzdolniejsze dzieci w wieku od 2,5 do 4 lat do bezpłatnych zajęć przedszkolnych.

Rezerwacja na terminy od 17 do 21 września 2012
pod numerem telefonu: (22) 25 28 217
Więcej informacji na stronie przedszkola: www.4slonie.com

4 SŁONIE
www.4slonie.com

zapisy
trwają





Oferujemy:

- realizację podstawy programowej MEN
- codzienną naukę języka angielskiego
- opiekę psychologa i logopedy
- zajęcia z elementami integracji sensorycznej
- zajęcia prowadzone metodą Mobilnej Rekreacji Muzycznej
- zajęcia artystyczne: plastyczne, muzyczne, teatralne, ceramiczne itp.
- szereg zajęć dodatkowych

Organizujemy niezapomniane urodziny.

ul. Sarmacka 1A lok. 2, Warszawa
tel. 781-303-401
www.przedszkolewilanowskie.pl



Tęczowy Zakątek

Zapraszamy dzieci
od 2,5 do 5 lat

606 983 311

Ursynów
Przybylskiego 11

www.teczowyzakatek.com.pl

Profesjonalne
Rozwijające emocjonalność
Zapewniające rozwój społeczny
Ekologiczne
Dbające o bezpieczeństwo
Szukające talentów
Zawsze wyjątkowe
Kameralne
Oczywiście przyjazne
Lubiące kreatywność
Estetyczne niebanalnie



NIEPUBLICZNY PUNKT PRZEDSZKOLNY

NASZE PRZEDSZKOLE



Oferujemy:

- Życliwą i ciepłą opiekę
- Twórczy i radosny rozwój Dziecka
- Ciekawe zajęcia dydaktyczne
- Zajęcia plastyczne i badawcze
- Zajęcia rytmiczne i taneczne
- Zabawy w teatr
- Naukę języka angielskiego
- Zabawy na placu zabaw i spaceru
- Diagnostykę logopedy i psychologa

Zapisy trwają!

Korzystamy z metod:

- Pedagogiki zabawy
- Dobrego Startu Marty Bogdanowicz
- Dziecięcej matematyki
- Ruchu Rozwijającego Weroniki Sherborne
- Aktywnego słuchania muzyki wg. Batii Strauss
- Arteterapii
- Pedagogiki teatru
- Metody projektów badawczych

tel. 608 05 47 05
ul. Migdałowa 10 / LU 10, Natolin

www.naszeprzedszkole.waw.pl

Klubik Baczek

Przedszkole

Bielawa, ul. Lipowa 12 b
Konstancin - Jeziorna
tel. 754 21 36



www.klubikbaczek.com

Niepubliczne Przedszkole Wilanów
ma już swoją filię

- przy ul. VOGLA 9 trwa nabór dzieci
na rok szkolny 2012/2013 - ZAPRASZAMY!

Sprawdzone standardy, pewny rozwój
i miła atmosfera - dlatego właśnie

DOŁĄCZ DO NAS!!!

tel. 664 134 610
oraz 664 134 620



Mały człowiek dorasta i co dalej?

Każdy z nas chce jak najlepiej dla swojego dziecka. Chcemy, aby miało jak najmniej problemów w przedszkolu, szkole, w nauce a dalej w późniejszym życiu. Dochodzimy wtedy do wniosku, że podstawy, które rozpoczynają się w przedszkolu są najważniejsze.

W takim wypadku zadajemy sobie pytanie czym kierować się przy wyborze placówki przedszkolnej dla naszej pociechy? Dla każdego z rodziców ważne jest coś innego i dlatego sami najpierw musimy zdecydować jakie kryteria będziemy brali pod uwagę. Przede wszystkim należy się zastanowić, czy posłać dziecko do przedszkola państwowego czy prywatnego. Poziom przedszkola państwowego zazwyczaj nie odbiega od poziomu przedszkola prywatnego, jednak te ostatnie oferują rozszerzony program zajęć dodatkowych np. językowy, artystyczny czy sportowy. Ale tu musimy wziąć pod uwagę, jakie koszty będziemy ponosić co miesiąc kiedy nasza pociecha będzie uczęszczała do takiej placówki. Jeżeli

jesteśmy zapracowanym rodzicem i mamy mało wolnego czasu musimy wziąć pod uwagę również godziny otwarcia przedszkola, jak również odległość od miejsca zamieszkania lub zakładu pracy. Warto również odwiedzić placówkę, do której chcemy zapisać nasze dziecko. Wiele przedszkoli posiada strony internetowe, na których można znaleźć przydatne informacje oraz zdjęcia. Wiele przedszkoli organizuje również tzw. dni otwarte, w czasie których rodzice i dzieci mogą obejrzeć przedszkole i jego wyposażenie, porozmawiać z nauczycielkami, zapoznać się z programem nauczania oraz z ofertą zajęć dodatkowych. Warto również poprosić innych rodziców o przedszkole, do których uczęszczają ich dzieci i poprosić o rekomendację.

Jak już wybierzemy najlepsze przedszkole dla naszego dziecka musimy zacząć przygotowywać naszą pociechę do roli przedszkolaka. Dla jednych większym dla innych mniejszym, ale z pewnością będą to dni trudne dla naszych dzieci. Warto dlatego dołożyć wszelkich starań, aby początkowe trudności były drobne i



nie urosły do rangi problemu, natomiast pobyt w przedszkolu od pierwszego dnia był zapamiętany jako radosny okres w życiu każdego dziecka. Pójście do przedszkola powinno być dziecku przed-

stawiane jako sprawa zupełnie naturalna, niedopuszczalne natomiast jest straszenie dziecka przedszkolem, innymi dziećmi lub nauczycielkami. Wręcz przeciwnie należy dziecku prezento-

wać przedszkole jako miejsce nieograniczonych możliwości zabawy i nowych kontaktów z rówieśnikami. Przygotowując dziecko do przedszkola należy wzmacniać kontakty społeczne poprzez

zabawy z rówieśnikami, pomaganie w zdobywaniu doświadczeń w dzieleniu się z innymi zabawkami. Ważne jest również aby rodzice byli pozytywnie nastawieni do nowej sytuacji i próbowali przekazać dobre emocje związane z pójściem do przedszkola. Dzieci bardzo dobrze wyczuwają w jakim nastroju są dorośli. Starajmy się dokładnie wytłumaczyć jak będzie wyglądał dzień w przedszkolu i kiedy przyjdziemy po dziecko. Nie wskazujmy godziny, ponieważ maluch będzie cały czas dopytywał się która jest godzina. Określmy ten czas w stosunku do organizacji pracy przedszkola, możemy powiedzieć na przykład, że będziemy po podwieczorku lub po odpoczynku. W tych pierwszych dniach potrzebne jest dziecku dużo czułości, cierpliwości i wyrozumiałości. Wybierając przedszkole kierujemy się sercem, intuicją i jak największą ilością informacji o danej placówce, jest to zapewne niełatwy wybór dla każdego rodzica.

Renata Mazur
Szkoła Podstawa nr 340
Foto Grzegorz Mikrut/
szkolareklamy.pl

Warszawa - Mokotów

ul. Sueska 2, tel. (22) 642-44-91

ul. Miączyńska 32, tel. (22) 844-85-75

tel. kom.: 510-104-297



www.przedszkolezagadka.pl

Przedszkole Rodzinne Zegar Słoneczny

- dobre przygotowanie do szkoły
- rodzinny klimat, piękny ogród i plac zabaw
- opieka logopedy i psychologa
- TYLKO 2 WOLNE MIEJSCA

• czesne z zajęciami dodatkowymi od 470 zł



ul. Poranku 5, Zalesie Górne
tel. 22 756 59 16, 601 774 729
www.przedszkole.zegarsloneczny.pl

Przedszkole Niepubliczne
"CHATKA MAŁOLATKA"

Wilanów, ul. Królewicza Jakuba 28
Sadyba, ul. Orężna 45

www.chatkamalolatka.pl

tel. 602-887-061

MAMY OSTATNIE WOLNE MIEJSCA
NA ROK SZKOLNY 2012 / 2013



PRZEDSZKOLE
NIEPUBLICZNE
"CHATKA PUCHATKA"

Piaseczno, ul. Jarząbka 4
TEL: (22) 750 04 57; 503 171 741
czynne w godz. 7.00-18.30

www.chatka.puchatka.pl E-mail: info@chatka.puchatka.pl



ZAPRASZAMY!

PRZYJMUJEMY DZIECI
OD 2 DO 6 LAT

Niemiecki system nauczania na Ursynowie



Uczniowie spędzają w szkole całe dni. W efekcie, ich uwaga z lekcji na lekcję jest coraz bardziej rozproszona, przez co nauka ma zdecydowanie mniejszy efekt od prognozowanego. Czy zatem warto obciążać uczniów dodatkowymi zajęciami?

W związku z brakiem należytej oferty edukacyjnej dla dzieci i młodzieży, na Ursynowie powstało centrum korepetycji Opanuj.to.

Można powiedzieć, że Ursynów żyje small businessem. Małe restauracje, kawiarnie, sklepy, salony fryzjerskie, czy też kwiatarnie to stały element krajobrazu dzielnicy. Kontynuując tę tradycję, troje mieszkańców Ursynowa podjęło decyzję o otwarciu centrum korepetycji. Koncepcja, którą kierowali się twórcy, została oparta na cieższym się od lat dużą efektywnością niemieckim systemie.

Opanuj.to jest specjalnie dostosowaną przestrzenią, w której spotykają się uczniowie i korepetytorzy. Wygodne sale z odpowiednim oświetleniem i przyborami do nauki, to jednak tylko fundament przyszłego sukcesu. Właściwa estetyka miejsca nauczania odgrywa ważną rolę w budowaniu u uczniów zaangażowanego podejścia do zajęć, najważniejszym aspektem pozostają jednak relacje pomiędzy grupą a nauczycielem. Dlatego też w centrum, poza indywidualnym tokiem nauki dostępnym na życzenie Klientów, promowany jest system uczenia się w mikro grupach – dwu lub trzyosobowych plus nauczyciel. Okazuje się, że ta koncepcja

przynosi zdecydowanie lepsze efekty, niż lekcje „sam na sam”. Uczniowie aktywniej w nich uczestniczą, chętniej zadają pytania, a po zajęciach pomagają sobie nawzajem.

Inspiracją dla takiej formy nauczania był dla nas sprawdzony system, wykorzystywany od lat w Niemczech. Skorygowaliśmy go odpowiednio w oparciu o zapotrzebowanie społeczności Ursynowa, co w naszej ocenie silnie przyczyniło się do sukcesu, który odnieśliśmy w kilka miesięcy po uruchomieniu placówki – mówi Stanisław Napiórkowski, jeden z założycieli centrum Opanuj.to.

Istotnym postulatem twórców Opanuj.to było również wyciągnięcie korepetycji z szarej strefy. Sprawdzeni, doświadczeni nauczyciele, czy też umowy spisane z rodzicami, dokładnie regulujące zakres nauki, to tylko wybrane elementy wspomagające poprawne funkcjonowanie placówki oraz efektywność wykorzystywanych przez kadre nauczycielską metod.

Docelowo, centrum ma nadzieję być odpowiedzią na bolączki systemu edukacji. W licznych, nieraz ponad 30 osobowych klasach, nauczycielowi

ciężko jest dotrzeć z pełną informacją do mniej zdolnych uczniów, jednocześnie nie męcząc częstymi powtórzeniami materiału najzdolniejszych dzieci. Nawet nauczyciele z powołania, pełni pasji dla wykonywanego przez siebie zawodu, mogą odczuwać ten problem. W kontekście usprawnienia systemu, wymagane są odpowiednie reformy. Obecnie realizacja wśród najmłodszych zaczyna się na bardzo wczesnym etapie, podczas gdy nawet tytuł magisterki nie gwarantuje znalezienia dobrze płatnej pracy.

Rodzice, którzy chcą w pełni świadomie planować przyszłość swoich pociech, powinni uwzględnić fakt, że szkoła ogólnodostępna może nie przygotować dziecka w należytym stopniu do zadań, które będą przed nim stawiane na poszczególnych etapach życia zawodowego. Szansą dla nich może być właśnie dodatkowe źródło nauki – konkluduje Napiórkowski.

Więcej informacji na temat propozycji edukacyjnej Opanuj.to, dostępne jest za pośrednictwem strony www.opanuj.to.

Foto. Archiwum Opanuj To



Centrum korepetycji i szkoleń

OPANUJ.TO

poniedziałek – piątek 12.00-20.00

sobota 10.00 – 16.00

ul. Indiry Gandhi 15/1 (Metro Imielin)

(22) 649 19 03, 513 018 199

www.opanuj.to

W Galerii Działań

Powstanie świata w obrazach dzieci i młodzieży

„Na początku stworzył Bóg niebo i ziemię. A ziemia była pusta i próżna i ciemnością były nad głębią ciemnością (...). I rzekł Bóg: niech się stanie światłość (...). I przedzielił światłość od ciemności. (...) I stał się wieczór i zaranek, dzień jeden.

(...) I uczynił Bóg utwierdzenie, i przedzielił wody, które były pod utwierdzeniem, od tych, które były nad utwierdzeniem. (...) I nazwał Bóg utwierdzenie Niebem. I był wieczór i zaranek, dzień wtóry.

Potem rzekł Bóg: Niech się zbiorą wody na jedno miejsce: a niech się ukaże sucha. (...) I nazwał Bóg suchą, Ziemią; a zebranie wód przezwano Morzem. (...) I rzekł: Niech rodzi ziemia ziele zielone i dawające nasienie: i drzewo rodzajne, owoc czyniące (...). I stał się wieczór i zaranek, dzień trzeci.

I uczynił Bóg dwa światła wielkie: światło większe, aby rządziło dzień, i światło mniejsze, aby rządziło noc; i gwiazdy. I stał się wieczór i zaranek, dzień czwarty.

(...) I stworzył Bóg wieloryby wielkie, i wszelką duszę żywiącą i ruszającą się, którą wywiodły wody według rodzaju ich: i wszelkie ptastwo (...). I stał się wieczór i zaranek, dzień piąty.

Rzekł też Bóg: Niech zrodzi ziemia duszę żywiącą (...) bydło i płaż i bestyje ziemne (...) I stworzył Bóg człowieka (...) męczyznę i białogłową stworzył je. (...) i rzekł: rościecie i mnożcie się (...) i panujcie nad rybami morskimi, i nad pta-

stwem powietrznym, i nade wszemi zwierzęty, które się ruchają na ziemi. I stał się wieczór i zaranek dzień szósty.

I dokonał Bóg (...) dzieła swego, które uczynił: i odpoczął w dzień siódmy od wszelkiego dzieła, które sprawił.”

Powyższy, mocno przeze mnie skrócony tekst pochodzi z wydanej w 1599 roku Biblii w przekładzie ks. D. Jakóba Wujka, konkretnie z: „Księgi Genesis to jest Pierwsze Mojżeszowe”. Pismo imienia i cytatów przepisałem zgodnie z oryginałem, gdyż może najlepiej oddaje trud i ciężką pracę tłumacza w zmaganiu się z materiałem. I chyba też optymalnie odzwierciedla, w pysznej staropolszczyźnie, zawłość biblijnych treści. W Kościele polskim przekład ten obowiązywał przez 367 lat, do czasu wydania w 1965 roku Biblii Tysiąclecia.

Pamiętam jak, po Polskim Październiku 1956 roku, pojawiła się na krótko w szkołach religia. Uczęszczałem wtedy do I-szej licealnej. Katechetą był ks. Harytański, jezuita, znakomity erudyta i wykładowca. Gdy doszło do dyskusji o powstaniu świata w ciągu siedmiu dni, napakowany teorią ewolucji, zapytałem go jak to możliwe gdy wszystkie znaki na niebie i ziemi wskazują, iż potrzeba było na to astronomicznych okresów czasu. Pominąć te wszystkie dowody? Odpowiedź księdza miała taki sens: „zawartych w Biblii opowieści nie można rozumieć dosłownie. Trzeba je traktować jako wielką przenośnię i skrót myślowy, gdyż tak naprawdę nie wiemy jaką drogę wybrał Bóg

dla stworzenia świata”. Taka nowoczesna interpretacja rozwiała moje wątpliwości i służy mi do dziś.

Ten długi wstęp z akcentami religijnymi służy przypomnieniu tej biblijnej opowieści i jest kluczem do zrozumienia aktualnej

(również plastyczką) Katarzyną Derkacz-Gajewską prowadzi tę Pracownię długo wahała się czy temat nie będzie za trudny dla jej podopiecznych. Ale w końcu zdecydowała: „Stworzenie świata”. Okazało się, że nie było żadnych problemów. Uczestnicy za-

następnie oddzielenie wód w górze i na dole, później wyłonienie ziemi z roślinnością i powstanie morza, potem pojawienie się słońca, księżyca i gwiazd, dalej powstanie zwierząt i potworów morskich, w końcu bydła, płażów, dzikich zwierząt i prokre-

Ale największe wrażenie robią monumentalne, zwiewne i bajecznie kolorowe, zwykle o wyrazistym rysunku malowane jedwabie!

W naszych szkołach wychowanie plastyczne jest zwykle traktowane po macoszemu. Nauczyciele często są w tej dziedzinie kultury analfabetami. Słyszałem o takich przypadkach nawet w naszej dzielnicy. Tymczasem wielu teoretyków i pedagogów twierdzi, że edukacja estetyczna powinna być nawet podstawą kształcenia. Dlatego tę wystawę powinny zwiedzać wycieczki szkolne, zwłaszcza z Ursynowa, gdzie niedaleko do Galerii Działań.

Warto wspomnieć również o pięknie opracowanym katalogu z reprodukcjami prac, autorstwa Katarzyny Derkacz-Gajewskiej. Na zewnętrznej stronie tylnej okładki została zamieszczona notka o sponsorach, dzięki którym była możliwa jego edycja: „Dziękujemy: Dzielnicy Ursynów m. st. Warszawy za wsparcie finansowe katalogu, Firmie ANTALIS za podarowanie papieru kredowego na środek i okładkę katalogu, Rodzicom za indywidualne wsparcie finansowe przy wydaniu katalogu”.

Na końcu, jak zwykle informacja dla tych, którzy chcieliby zobaczyć tę niezwykłą wystawę: Galeria Działań, ul. Marco Polo 1, tel. 22 643 65 37. Ekspozycja czynna jest do 10 października br., od poniedziałku do piątku w godz. 14.00-20.00. Można też wcześniej uzgodnić termin i czas zwiedzania telefonując do Galerii w godzinach jw.

Tekst i fot.: Jerzy R. Bojarski



wystawy Pracowni Sztuki Dziecka w Galerii Działań SMB „Imielin”. Trzeba dodać, wystawy pięknej i urokliwej nie mającej sobie równej nie tylko na Ursynowie. Wielu profesjonalnych twórców mogłoby pozazdrościć talentu, kunsztu, bogactwa treści, świeżości pomysłów tym dzieciom i młodym artystom. Toteż odwiedzają ekspozycje podglądają, szukają inspiracji dla siebie, wrywają katalogi. Podobnie jak w latach ubiegłych i ta prezentacja ma swój lejtmotyw. Artystka-plastyk Irena Moraczewska, która wraz z córką

jęć z zainteresowaniem wysłuchali opowieści z Genesis i wybrali odpowiednie dla siebie wątki. Ponieważ w Pracowni panuje atmosfera życzliwości, spokoju, zachęty, swobody twórczej a praca instruktorek ogranicza się wyłącznie do inspiracji i nauki technik artystycznych wyobraźnia młodych nie miała żadnych ograniczeń. Ten klimat zaowocował wspólnymi dziełami. Ekspozowane są w Galerii zgodnie z kolejnością budowania świata opisaną w Księdze Rodzaju. Na początek prace ilustrujące oddzielenie światła od ciemności,

acja człowieka. Czyż ta kosmogonia nie przypomina miejscami, w dużym uproszczeniu, teorii ewolucji?

A jeśli, ktoś z dzieci jest wychowywane w innej tradycji niż katolicka? Nie ma problemu. Na wystawie znajdziemy też prace przedstawiające „wielki wybuch”.

Ekspozowane obiekty wykonane są w różnorodnych technikach artystycznych. Widzimy tu rysunki, pastele, batiki, wydzieranki, kolaże, tempere, kredki, linoryty, flamaster, akwarele, tusz, piórko, suchą pastel, papier mārse, ceramikę, rzeźbę,

Inauguracja Roku Kulturalnego 2012/2013 na Ursynowie

Olga Bończyk bisowała pięciokrotnie...

Mamy cykl atrakcyjnych wydarzeń inaugurujących kolejny sezon kulturalny na Ursynowie.

W sobotę, 8 września, o godz. 18.00 w Natolińskim Ośrodku Kultury przy ul. Na Uboczu 3 w cyklu „Dawnych wspomnień czar” wystąpiła ze swoim recitalem Olgi Bończyk z zespołem w składzie Jan Zeyland – fortepian, Andrzej Świąs – kontrabas, Krzysztof Szmańda – perkusja. Recital nosił tytuł „Listy z daleka” – i prezentował piosenki Kaliny Jędrusik.

Artystka opowiadała o życiu i twórczości Kaliny Jędrusik. W repertuarze m.in. Nieduża miłość, Ciepła wdówka, Kalinowe serce, Nie pożałuje pan, W kawiarence Sułtan, Nie budźcie mnie, SOS, Na całej pościeli śnieg, Jesienna dziewczyna, Zmierzch, Ja nie chcę spać oraz wiele innych. Artystka bisowała aż pięciokrotnie.

Bardzo ciepło przyjęta po recitalu spotkała się z widzami odpowiadając na wszystkie pytania i podpisując swoją najnowszą płytę która była do nabycia (Listy z daleka). To był piękny i udany początek tegorocznej Inauguracji Roku Kulturalnego na Ursynowie na kontynuację którego zapraszamy w tym tygodniu – program w załączniku.

„Listy z daleka” to 12 piosenek skomponowanych i napisanych przez legendy polskiej muzyki (m.in.: Wawowski, Przybora, Młynarski, Osiecka), śpiewanych przed laty przez Kalinę Jędrusik. Oldze Bończyk towarzyszyć będą: Jan Zeyland – fortepian, Andrzej Świąs – kontrabas, Krzysztof Szmańda – perkusja.

W ramach Inauguracji Roku Kulturalnego 2012/2013 odbędą się także następujące imprezy:



14 września, godz. 19.00 – z cyklu LEGENDY POLSKIEGO ROCKA, koncert Martynty Jakubowicz z zespołem Żona Lota pt. „Okrucho życia” – Dom Kultury „Imielin”, ul. Dereniowa 6.

Jedyna w swoim rodzaju piosenkarka, która od trzydziestu lat oczarowuje słuchaczy wszystkich pokoleń. Wymyka się wszelkim próbom muzycznego zaszkladkowania, oscylując pomiędzy folkem, bluesem, jazzem i rockiem. Jest mistrzynią tworzenia nastroju. Na swoim koncercie ma aż jedenaście albu-

mów, które znalazły uznanie nie tylko wśród szerokiej publiczności ale również zostały docenione przez zagraniczną prasę jak i krajową branżę muzyczną (nominacje do nagrody Fryderyka w 1995 i 2011 r.). W 2010 ukazała się płyta pt. „Okrucho Życia”, która zebrła znakomite recenzje w prasie oraz została uhonorowana nominacją do nagrody „Fryderyk” w kategorii Album Roku Folk/Muzyka Świata. Aktualnie Martyna Jakubowicz koncertuje z zespołem Żona Lota w składzie: Darek Ba-

feltowski - gitara, mandolina, banjo, Paweł „Muzzy” Mikosz - gitara basowa, kontrabas, Łukasz Matuszyk - akordeon i instrumenty klawiszowe, Przemek Pacan - perkusja, instrumenty perkusyjne.

15 września, godz. 17.00 – GALERIA U, wernisaż wystawy dorobku artystycznego z okazji 40 lat pracy twórczej Rafała Strenta – Dom Kultury „Stokłosy”, ul. Lachmana 5

15 września, godz. 17.00 – recital Jacka Borkowskiego pt. „Miłość to cała

świat” - Biblioteka na Zielonym Ursynowie, ul. 6-go Sierpnia 23.

Na program artystyczny przygotowany przez aktora, znanego z licznych ról teatralnych, filmowych i telewizyjnych, złożą się utwory z nowej płyty Jacka Borkowskiego z piosenkami Aleksandra Żabczyńskiego m.in.: „Już nie zapomnisz mnie”, „Jadzia”, „Już nie umiem dłużej kryć”, oraz inne teksty i monologi z kabaretów 20-lecia międzywojennego.

16 września, godz. 18.00 – z cyklu W STARYM KINIE ZE STANISŁAWEM JANICKIM, projekcja filmu archiwalnego z muzyką na żywo pt. „Moralność pani Dulskiej” – Dom Sztuki, ul. Wiolinowa 14.

Polski film z 1930 roku, wyreżyserowany przez Bolesława Newolina na podstawie dramatu Gabrieli Zapolskiej pod tym samym tytułem. Był to pierwszy polski film dźwiękowy. Ścieżka dźwiękowa do tego filmu niestety nie przetrwała do naszych czasów. W warstwie dźwiękowej filmu będziemy mogli posłuchać muzyki na żywo stworzonej specjalnie do tego pokazu. Projekcję filmu poprzedzi prelekcja prof. Stanisława Janickiego. Wydarzenia rozgrywają się w Warszawie w okresie zaboru Rosyjskiego. Rodzina Dulskich przyjmuje nową służącą - Hanę. Dziewczyna zostaje uwiedziona przez ich syna Zbyszka. Po pewnym czasie rodzi mu niesłubne dziecko, które umiera. Zbyszek pragnie ożenić się z dziewczyną, na co nie zezwalają jego rodzice. Film to przeróbka sztuki z akcją przeniesioną do Warszawy pod zaborem rosyjskim.

Bezpłatne karty wstępu do odbioru w placówkach kultury.

www.ursynow.pl

Pokaz prasowy dzieła Agnieszki Gomułki usatysfakcjonował widownię

Film „Lato w mieście” z Ursynowem w tle



FOTO TOMASZ ZYGADŁO JAKO KIEROWNIK SKLEPU

Tym razem nie chodzi o akcję „Lato w mieście”, lecz o tak właśnie zatytułowany, pełnometrażowy debiut fabularny młodej reżyserki filmowej, mieszkanki Ursynowa, Agnieszki Gomułki. Pokaz prasowy filmu odbył się w piątek w Domu Sztuki.

Nie pierwszy raz Agnieszka Gomułka, członkini Koła Młodych w Stowarzyszeniu Filmowców Polskich, sięgnęła po temat związany z dzielnicą, w której wychowywała się od dzieciństwa. W dokumentalnym „Jezusie na Ursynowie” (2008) ukazała powstawanie malarskiej Drogi Krzyżowej autorstwa Franciszka Maśluszczyka w kościele Wniebowstąpienia Pańskiego. Teraz, w fabularnym, półtorago-

dziennym „Lecie w mieście”, opowiada o losach kilku osób, których drogi przecinają się w upalne, wakacyjne dni na północnym Ursynowie.

Główną bohaterką ciepłej, choć nie zawsze na siłę pogodnej, a już z pewnością nie przesłodzonej opowieści jest nastoletnia Małgosia (Gosia Gawin), skonfliktowana ze swoją egzaltowaną matką (Anna Wojton). Dziewczynka ucieka od napiętej atmosfery w domu. Woli spacerować z kolegą (Oskar Głowacki) i rozmowy z tajemniczym nieznajomym, mieszkającym w przyczepie ochroniarzu z supermarketu – Witkiem (Jarosław Wierzbicki). Sęk w tym, że Witek, który w trudnych sytuacjach pomaga również innej bohaterce filmu, Joannie (Monika Wil-

czak), siedział w więzieniu, więc uchodzi za kogoś, od kogo lepiej trzymać się z daleka. W rzeczywistości jest człowiekiem dobrym i wrażliwym, ale jak przekonać o tym kogoś tak pewnego swych racji, jak matka Małgosii?

„Lato w mieście” powstało m.in. dzięki Stypendium Artystycznemu Dzielniczy Ursynów m.st. Warszawy. W realizacji filmu pomagały również inne ursynowskie instytucje, m.in. patronka Domu Sztuki – Spółdzielnia Mieszkaniowo-Budowlana „Jary” i sam Dom Sztuki (do mieszczącego się w nim kina Agnieszka Gomułka chodzi od dzieciństwa), a także związane z Ursynowem osoby prywatne.

Pokaz prasowy uświetniła swą obecnością liczna reprezentacja twórców i aktorów. Obok reżyserki, scenarzystki i montażystki w jednej osobie, Agnieszki Gomułki, przybyli zarówno odtwórcy ról głównych: Jarosław Wierzbicki, Anna Wojton, Gosia Gawin oraz Monika Wilczak, jak i drugoplanowych czy epizodycznych: Oskar Głowacki, Krzysztof Wierzbicki, Janusz Strąk, Przemysław Prochoń, Juliusz Dzieńkiewicz, Piotr Kobus, Ewa Głowacka i Julia Jaworska. Nie zabrakło autora zdjęć Sławomira Ormana, autora muzyki Marcina Pukaluka, jej współtwórców i wykonawców: kompozytora Piotra Kołodziejczaka, wokalistki Uliashy oraz przedstawicieli PROJEKTU FOLJA, jak również operatora dźwięku Marcina Ormana i charakterystorki Anny Kucharzyk. Sensację wzbudził czworonożny, bardzo ważny gwiazdor „Lata w mieście” – piesek Butler. To o niego Małgosia wyklóca się ze swoją mamą.

Dyrektor Domu Sztuki Andrzej Bukowiecki, prezentując artystów, zażartował, że właściwie powinno przedstawić się jeszcze jednego aktora, ale nie zmieści się on w sali, bo jest nim po prostu Ursynów. Faktycznie, nasza dzielnica jest bardzo widoczna na ekranie, jako tło mizaikowej opowieści znakomicie ją uzupełnia, współtworzy jej chwilami poetycki klimat.

Na widowni zasiedli znani krytycy filmowi, m.in. Marek Pawlukiewicz, Jerzy Płazewski, Andrzej Werner, Mikołaj Wojciechowski i Konrad Zarębski.

Zjawili się również filmowcy: obok wspomnianego już Krzysztofa Wierzbickiego (reżysera) – Józef Gębski (również reżyser, profesor Agnieszki Gomułki z Akademii Filmu i Telewizji w Warszawie) oraz producent Piotr Słowiński. Szczególnie gorąco powitano Joannę Karolinę Zygadło, wdowę po znanym reżyserze, a okazjonalnie także aktorze, Tomasz Zygadło, który w „Lecie w Mieście” po raz ostatni pojawił się na ekranie.

„Lato w mieście” spotkało się z na ogół bardzo życzliwym

przyjęciem. Po długotrwałych oklaskach autorkę filmu chwalebno m.in. za stworzenie postaci, które dają się widzowi polubić i zgrabne połączenie kilku wątków. Pochwały usłyszeli również aktorzy, autor zdjęć i twórcy atrakcyjnej, słyszalnej, a przy tym nie „zagłuszającej” akcji oprawy muzycznej.

W niedalekiej przyszłości „Lato w mieście” zostanie ponownie pokazane w Domu Sztuki, a już wkrótce pojawi się w kilku innych warszawskich kinach.

ABU

FOTO ANNA WONTON JAKO ANNA ORAZ BUTLER



Piórem Derkacza



Katarzyna Derkacz-Gajewska, artysta grafik, prowadzi zajęcia w PSD

Według Księgi Rodzaju Pan Bóg stworzył świat w sześć dni. Siódmego dnia odpoczywał i podziwiał swoje dzieło. Dzieci i młodzież z Pracowni Sztuki Dziecka swoje prace na temat „Stworzenie świata” tworzyły przez osiem miesięcy. Przez pięć dni w tygodniu efekty tej pracy można podziwiać w Galerii Działań ul. Marco Polo 1. Trzydziestu pięciu minut potrzeba na wysłuchanie muzyki, specjalnie skomponowanej do tej wystawy przez Andrzeja i Karola Mitanów. Warto więc wybrać się do Galerii Działań, aby to wszystko zobaczyć i usłyszeć. Wystawa czynna jest do końca września.

Jerzy Derkacz



Wojtek Dąbrowski

Apage satanas czyli egzorcyści pilnie poszukiwani

Aaa... Dam pracę. Pilnie. Poszukuję egzorcyistów. Popyt duży. Zatrudnimy każdą ilość, dwustu, trzystu... Chętnie z doktoratem KUL-u. Zwłaszcza mile są widziani Egzorcyści prawnicy dobrze utytułowani.

Dość skuteczni. Z wieloletnim doświadczeniem i charyzmą. Większość ludzi w naszym kraju trzeba poddać egzorcyzmom! Cele szczytne: iść z odsieczą na ratunek polskich rodzin. Naród światły, lecz czasami czarna magia nie zaszkodzi.

Nie wystarczy z Prezydentem czytać Pana Tadeusza, Modły ojca Tadeusza nie wystarczy, choćby zmuszał. Namnożyło się Konradów od Szczecina aż do Bieszczad. Przydałby się nam ktoś taki, jak ksiądz Piotr z dramatu wieszczą.

Specjalista od demonów. Żeby ktoś się znalazł taki, Co wypędzi z nas upiory, te Woodstoki i Owsiaki, Satanistów, gay-parady, to in vitro, Bóg wie co, O czym każdy wróbel ćwierka, czyli Korę - samo zło.

Bez skutecznych egzorcyzmów człowiek staje się bezbronny, Zamiast modlić się pod krzyżem, chce na koncert iść Madonny. A pokusy, proszę państwa, mogą nadejść z wszystkich stron, Gdy na przykład, nie daj Boże, znów przyjedzie Elton John.

Nie codziennie wśród artystów taka zdarza się siurpriza, Żeby kogoś się udało przekabacić jak Kukiza. - Mea culpa, mea culpa, moja bardzo wielka wina. - Słychać rzadko. Można tylko jeszcze liczyć na Gowina.

Ewidentnie coraz częstsze są przypadki opętania. Szatan wszystkim mać w głowach. Weźmy wynik głosowania. Kto wygrywa? Proszę pani, świat zwariował. To już koniec! Jakaś Grodzka i Kotliński, Palikoty i Biedronie.

Tusk! Diabelskie to nasienie. Słusznie burzą się ulice! Ta Joanna od Millera i z salonu czarownicy! Na psa urok! Zatruwają nam umysły, zwłaszcza młodym, Wszyscy bluźnią w świętą piątkę, a do tego jakieś srody.

Ludzie modlić się przestali. Ale nie przestali wierzyć, W guśla, czary, zabobony. A tu się zaraza się szerzy! Szatan wdarł się do kościoła. Stąd potrzebna jest odnowa! Bo Zły jeszcze nie powiedział swego ostatniego słowa.

Szatan ciągle w ofensywie. Atakuje. I dlatego Nie przegapcie Egzorcyisty Dominika Tarczyńskiego. Nowy film z Gazetą Polską! Gdyby ktoś nie zauważył, Podpowiadam: Egzorcyista. Pierwszy numer już w sprzedaży!

© MKWD (Muzyczny Kabaret Wojtka Dąbrowskiego). Teraz także na facebooku.
www.spotkaniazpiosenka.org

Szyfry cyfry

Mają język w d...

Swego czasu przewodniczący Rady Języka Polskiego (<http://www.rjp.pan.pl>) przy Polskiej Akademii Nauk wystosował do ministra sportu pismo, którego fragmenty przytaczam: „Interwencja w sprawie formy nazwisk zawodników na koszulkach Szanowny Panie Ministrze,

Od pewnego czasu do Rady Języka Polskiego przy Prezydium Polskiej Akademii Nauk zwracają się kibice, zaniepokojeni tym, że nazwiska na koszulkach polskich zawodników zapisywane są bez polskich znaków diakrytycznych (nazwisko „Bąk” przybiera postać „Bak”, „Żewłakow” – „Zewlakow” itp.)”.

I dalej: „Nie ma powodów, by polscy zawodnicy mieli być wykluczeni z grupy sportowców, którzy uprawiając sport, pokazują światu, że reprezentują wspólnotę narodową i kulturową, której jednym z istotnych elementów jest język, mający swą specyfikę, także ortograficzną. Jest to szczególnie istotne w odniesieniu do kadry narodowej, będącej przecież reprezentacją swojego kraju, a więc jego kultury, w tym i języka. Język jest tak samo ważnym elementem tożsamości narodowej, jak hymn państwowy czy flaga.

Obawiamy się, że jedynym powodem /.../ jest snobizm i uleganie amerykanizacji kultury /.../. Dlatego zwracamy się do Pana Ministra z apelem, by wpłynął Pan na działaczy związków sportowych, żeby zdecydowali się oni na prezentowanie nazwisk kadry narodowej po polsku.”

I cytat, który wszystko wyjaśnia: „Jest to szczególnie istotne obecnie, przed zbliżającymi się Mistrzostwami Europy w piłce nożnej w Austrii i Szwajcarii oraz przed Igrzyskami Olimpijskimi w Pekinie.”

Na stronie jest jeszcze komentarz: „Na ten list Rada Języka Polskiego nie otrzymała odpowiedzi”.

„Jedynym powodem jest snobizm i uleganie amerykanizacji kultury”

„Mozdzonka”. Czyżby faktycznie wśród powiększającej się kadry urzędniczej nie było nikogo szanującego nasz ojczysty język? Aż mnie korci, by napisać to dosadniej, a nie pozwala mi na to jedynie szacunek dla... języka.

Zakurzony apel od kilku lat leży gdzieś w archiwach Ministerstwa Sportu (minister zarządza ministerstwem, ministra ministerstwą), zaś Rada Języka Polskiego uznała, że wyczerpała środki nacisku na wszystkich władnych, czy raczej wszechwładnych urzędników, którzy piszą językiem polskawym, „ortografów” nie zawsze unikając. Czyżby tak prosta sprawa, jak użycie łańciskich liter z polskimi znakami diakrytycznymi („ą”, „ę”, „ó”, „ł” i pozostałe), wymagała jeszcze poważniejszych autorytetów niż Polska Akademia Nauk, której starcza energii raz na kilka lat, aby przymilnie prosić pana ministra o używanie poprawnej polszczyzny? Przecież językiem urzędowym w Rzeczypospolitej jest język polski – tak mówi artykuł 27 Konstytucji. To czegoż jeszcze potrzeba, by złożyć wniosek do prokuratury o ściganie prezesów związków sportowych, szefów różnych komitetów, i na koniec ministrów – za łamanie reguł języka polskiego, a tym samym konstytucji?

Może lepiej, by prokurator generalny – zamiast ustalania tego, czego nie da się ustalić, czyli definicji terminu „mowa nienawiści” i ścigania ludzi piszących w Internecie „dupa” – zaczęłyby ścigać tych, którzy nasz język ojczysty mają w dupie?

A na koniec do myślących inaczej dziennikarzy, którym wydaje się że używanie anglosaskiej pseudotranskrypcji nazwisk nobilituje i nadaje tekstom „światowego” poloru. Okazuje się, że piszą oni nie po polsku, ale w swoistym Polish, choć często gorzej niż Polacy w Chicago mówią po angielsku. Podeprę się tu opinią dr. Jana Grzeni z Poradni Językowej PWN (<http://poradnia.pwn.pl>):

„Zasady pisowni polskiej przytaczają reguły transkrypcji rosyjskich nazw (isk), które w dzisiejszej prasie są często ignorowane i zastępowane pisownią angielską albo hybrydą. Młodzi dziennikarze nie znają rosyjskiego, a wiadomości czerpią z anglojęzycznych serwisów. Sportowcy na koszulkach mają np. Kriwets, a nie Kriwec. /.../ Jak wybrnąć z tego problemu?”

Zapisy nazwisk sportowców stosowane w przekazach telewizyjnych nie stanowią dla nas naku, są to zapisy angielskojęzyczne, bo tak być musi w dzisiejszych czasach. Mamy jednak prawo do decydowania o języku polskim, a odpowiednie zasady zapisu obcych nazwisk ustaliliśmy już dawno temu. W związku z tym nazwiska zapisywane pierwotnie alfabetami cyrylicy podajemy zgodnie z polską transkrypcją. Dziennikarze powinni się stosować do tej zasady, a gdy spotykają zapisy anglojęzyczne (np. w informacjach agencyjnych), powinni wprowadzić odpowiednie modyfikacje do zapisu nazw. Ignorowanie zasad transkrypcji nazw obcych jest oczywistym błędem”.

Ryszard Kochan



RESET

Dokąd zmierzasz Europo?

Kryzys finansowy Europy trwa. Niewidzialna ręka rynku okazała się ideologiczną bzdurą. Abdykacja państw z ich funkcji kontrolnych, brak wyposażonego w instrumenty prawne czynnika polityki międzynarodowej dla równowagi siły wielkich globalnych korporacji i niehamowana skutecznie prawem chciwość stawiają wielkie znaki zapytania nad jej rozwojem. Co dalej? Co z tym cudownym dla człowieka paradygmatem rządzenia się, w którym właśnie człowiek z jego wolnościami i jego prawami stał się miarą najwyższą jakości polityki? Co z polityką bezpieczeństwa socjalnego? Co z polityką spójności i polityką równości szans startu życiowego? Co z zatrudnieniem młodych? Co z samą Europą, z jej polityczną zdolnością reagowania na rozmaite zagrożenia, których źródła mają charakter globalny?

Europa jest wciąż miejscem dla Świata szczególnym. Do Europy się migruje, a nie z niej ucieka. Tu jakość życia: bezpieczeństwo, klimat, relacje międzyludzkie, dobrobyt, opieka w razie potrzeby wciąż przyciągają rzesze ludzi z innych miejsc na Świecie. Europa w skali ludzkiego globu wciąż jest miejscem pod kryształowym kloszem, gdzie człowiek, ludzka jednostka, w swojej statystycznej masie jest chroniony i dopieszczany, nawet jeśli nie za bardzo chce mu się pomysł nad własnym wkładem w ogólny dobrostan. To samo w sobie, rzecz jasna, jest zagrożeniem. W sumie jednak patrząc z okiem zawieszonym w kosmosie to tu, w Europie jest dla statystycznego zawsze, a materialnego na ogół człowieka lepiej niż gdzie indziej.

Czas pracy jest ograniczony w skali życia, w skali roku, w skali dnia. Dzieci i młodociani raczej nie pracują. Opieka zdrowotna, renty, emerytury. Tego w Chinach tak szybko i tak konsekwentnie się rozwijających (choć to tempo wzrostu i tam za chwilę spadnie) nie ma. Ani w Indiach. Praktycznie powszechnego szkolnictwa, szerokiego dostępu do dóbr kultury, rozmaitych wolności i praw, sprawiedliwości, tolerancji dla odmienności, a nawet wyburzenia. Są, po drugiej stronie Atlantyku, Stany Zjednoczone Ameryki. Tam też ciągną rzesze, głównie z Ameryki Łacińskiej, z Azji, też, trochę, coraz mniej, z Europy. To kwestia wyboru. Tam konkurencyjność gospodarki większa, ale czas pracy, jej intensywność

„Mamy politykę zawieszoną albo w smoleńskich mgłach, albo na zielonych wyspach”

albo także represyjność układu społecznego i państwa wobec występku, błędu też nieporównanie większa niż w Europie. A bezpieczeństwo mniejsze. I zróżnicowanie większe. Konkurencyjność Amerykanie okupują trzecią prawie część społeczeństwa poza głównym nurtem. W Europie to kilka procent, nie więcej niż 10. Ale, jak piszę, to kwestia wyboru. Europa wciąż daje człowiekowi, przeciętnemu, jednemu z nas – więcej niż inny obszar Świata.

Międzynarodowe korporacje finansowe, o rozproszonej i skomplikowanej do granic możliwości rozpoznania strukturze własności, wypracowały skutecznie mechanizmy nacjonalizacji kosztów podejmowanego przez siebie ryzyka, czerpiąc korzyści z atrofii polityki wciąż zamkniętej w narodowych państwach. Z jednej strony wielkie pieniądze o niejasnej strukturze własności w tempie sekund przepływające z miejsca na miejsce, w skali globu. Z drugiej poszatowane granicami, rządami, własnymi systemami prawnymi, kadencjami władzy, wyborami państwa. Tracące pozycję suwerena wobec kapitału dla mało chwalebnej, upokarzającej, przybliżającej katastrofę pozycji klienta. Wielkie, legalne i nielegalne migracje. Zderzenia kultur i obyczajów. Czynniki demograficzne. Zagrożenia skażeniami środowiskowymi, w skali transgranicznej. Zagrożenia terroryzmem i państwową przestępczością. Co na to my? Co z naszą Europą?

Ten kryształowy klosz, jaki stworzył nad nami paradygmat polityki europejskiej osiągnięty dopiero co, w tym, w poprzednim i jeszcze raz poprzednim, ale nie dalej, pokoleniu może, od niewielkiego nowego impulsu, jakiego nieprzewidzianego zderzenia rozpaść się na drobniutkie kawałki. Myślimy o tym? Toczmy w Polsce jakąś debatę, choćby przynajmniej w kręgach profesjonalnie zdawałoby się za myślenie o przyszłości Polaków odpowiedzialnych – polityków, w której wypracowalibyśmy odpowiedzi na te proste i absolutnie prawdziwie aktualne pytania?

Nie. My wciąż mamy politykę zawieszoną albo w smoleńskich mgłach, albo na zielonych wyspach. To nie przypadek, że ona tam właśnie zawieszona. Im dalej od realnych problemów, tym łatwiej się pływa. Chcemy to zmienić? Widać jakiś społeczny wysiłek dla zmiany? Na Ursynowie, miejsu w Polsce szczególnym, materialnie uprzywilejowanym, gdzie mieszka więcej niż gdziekolwiek w mieście ponadstutysięcznym ludzi wykształconych, rozumnych, czytających głosowano albo na smoleńskie mgły albo zieloną wyspę. Która ma taki kolor jedynie dlatego, że udział w unijnej dotacji niemieckich pieniędzy ją zazielenił, zaś Niemcy ubytek kasy popchnął w czerwiec..

Autor jest przewodniczącym Partii Demokratycznej - Demokrasi.pl
andrzej@intelgraf.com.pl

Mistrzostwa Warszawy MTB XC na Ursynowie

Podjazdy na Kopie



W niedzielę 9 września, przy pięknej, słonecznej pogodzie na ursynowskiej Kopie Cwila odbyły się mistrzostwa Warszawy w kolarstwie górskim.

Na morderczej ponadtrzykilometrowej rundzie, prowadzącej stromymi podjazdami i zjazdami rywalizację podjęło 155 kolarzy. Rekordową frekwencję miał wyścig młodzików, w którym wystartowało aż 45 chłopców i 14 dziewczynek w wieku 13-14lat.

W zawodach wzięły udział czelowe kluby z Mazowsza (m.in. UKK BDC Huragan Wołomin, BSA Pro Tour, Olympic Piaseczno, GKK Opty Mazowsze Grodzisk Mazowiecki, Warszawski Klub Ko-

larski), jak również goście z Polski, m.in.: Integral Collections MTB Team (z mistrzem Polski Marcelem Bogusławskim na czele), LKK Start Tomaszów Mazowiecki, LUKS Przyjaźń Bartoszyce.

Wśród najmłodszych (kategoria żak, dzieci urodzone w 2000 roku i młodsze) zwyciężyli Dominik Górac (Warszawski Klub kolarski) i Weronika Tyszcza (RKS Family Active). W gronie młodzików triumfował Albert Karolonek (UKK BDC Huragan Wołomin) a wśród młodziczek Alicja Świerczyńska (LKK Start Tomaszów Mazowiecki), wśród juniorów młodszych Marcelem Bogusławski (Integral Collections MTB Team), w gronie junierek Klaudia Słepowrońska (UKK BDC Huragan Wołomin). W silnie obsadzonym wyścigu juniorów triumfował Adrian Kucharzek (4F E-VIVE RACING TEAM) a w gronie elity Paweł Król (Warszawski Klub Kolarski).

Wśród elity pań najszybciej tego dnia trasę pokonała Marta Turboś (Integral Collections MTB Team), która dzień wcześniej wróciła z mistrzostw świata w Austrii. W gronie mastersów triumfowali Krzysztof Piętka (Dynamo Mińsk Mazowiecki) i Marek Kulik (UNIQA LKKG BGŻ).

W najbliższą niedzielę odbędzie się finałowa edycja Pucharu Mazowsza MTB w Wesołej.

BM

foto: airbike.pl

Obory, Piaseczno i Zalesie Górne po włosku

Forza Italia i La Provincia



To był włoski weekend całą gębą na południu Warszawy. Przy zabytkowym pałacu w Oborach Klub Miłośników Włoskiej Motoryzacji Forzaitalia.pl zorganizował zlot cudnych dwu- i jednośladow. Obok skutera Vespa można było podziwiać bolidy ferrari, fiaty abarth i alfy romeo, a za najpiękniejsze auto uznano fiacika 500 taxi.

W tym samym czasie na Jarmarku Piaseczyńskim potrawy kuchni toskańskiej serwował burmistrz miejscowości Chitignano, a w Zalesiu Górnym tłum gości oblegał modną restaurację La Provincia, serwującą również włoskie smakołyki.

Foto: Lech Kowalski



Mecze ligowe młodych piłkarzy w dziewięciu kategoriach wiekowych

Mocny weekend drużyn SEMP'a

Miniony weekend okazał się znakomity dla drużyn reprezentujących barwy ursynowskiego SEMP'a. W dziewięciu kategoriach wiekowych swoje mecze ligowe rozegrało dwanaście zespołów.

Aż jedenaście z nich odniosło zwycięstwa, z czego wiele w bardzo przekonujący sposób. Młodzi piłkarze z Ursynowa byli bezkompromisowi, strzelili aż 87 goli tracąc zaledwie 17.

Do zdobycia kompletu punktów przez SEMP'a zabrakło jedynie zwycięstwa najstarszego rocznika. Juniorzy starsi występujący w MLJS U-19 musieli uznać wyższość drużynie Ursusa Warszawa. Wyjazdowe spotkanie przegrali 2:0. Zmartwieniem trenera była długa lista zawod-

ników, którzy z powodu karków i urazów nie mogli wystąpić w tych zawodach. Jednak mimo absencji aż 7 kluczowych graczy drużyna rocznika 1995 miała w meczu swoje szanse i wcale nie musiała przegrać. W kluczowych momentach zabrakło jednak skuteczności. Cenne trzy punkty z trudnego terenu przywieźli za to zawodnicy rocznika 1996. Pomimo słabego początku gry i szybkiej straty dwóch goli zdołali pokonać Znicz Pruszków aż 2:5. Podniesienie się przegrywając dwoma bramkami już w pierwszej odsłonie, w szczególności na boisku przeciwnika świadczy o charakterze drużyny i bardzo ambitnej grze. Trzy punkty, pierwsze po powrocie do najwyższej klasy rozgrywkowej (Mazowieckiej Ligi Juniorów Młodszych) wywalczyli też piłka-

rze rocznika 1997. W wyjazdowym spotkaniu pokonali zespół Mazowsza Miętne 1:4. W ocenie trenera były to najlepsze zawody jego podopiecznych od dłuższego czasu, a szczególnie dobrze wypadła formacja defensywna. Kolejne trzy „oczka” to już zasługa trampkarzy z rocznika 1998. Na stadionie Hutnika pewnie pokonali drużynę Ap Gol 1:6. Największym atutem drużyny była doskonała skuteczność. Niemal każde sytuacje bramkowe zamieniali na gole. Dzięki wygranej zespół po trzech kolejkach przewodzi ligowej stawce, a za cel sportowy stawia sobie wygranie ligi i awans do ligi mazowieckiej. Rok młodszy chłopcy z rocznika 1999 nie byli gorsi i pewnie na własnym obiekcie pokonali zespół z Mińska Mazowieckiego. Nie byli szczególnie gościni,

zachowując czyste konto rywalowi zainkasowali aż 5 bramek. Młodzicy z rocznika 2000 mają dwie grające w rozgrywkach drużyny. Obie w weekend do zawodów przystępowały w roli gospodarzy. Jedną drużynę pewnie pokonała Agrykołę 3:0, druga zaś dosłownie wystrzelała Dolcan Zabki 16:0. Kolejne dwie drużyny, które dały powody do zadowolenia występują również w lidze młodzików w kategorii wiekowej U-12. Pierwszą drużyną urządziła sobie festiwal strzelecki pokonując na własnym boisku Olimpię Warszawa 10:0, druga zaś, również na własnym „podwórku” ograła Ursusa 3:1. Orliki z rocznika 2002 to ostatnia drużyna, która do rozgrywek ligowych wystawia dwa zespoły. Chłopcy od tego sezonu mają nowego trenera i pod jego

wodzą odnieśli bardzo pewne wygrane. Jeden zespół zdeklasował Akademię Sportu 11:1, drugi z kolei ograł na Koncertowej bardzo wymagającego rywala Polonię Warszawa 6:3. Najmłodsze „SEMP’y” występujące w rozgrywkach, chłopcy z rocznika 2003 po dobrej i zespołowej grze pokusili się o kosmiczny rezultat. Na wyjeździe pokonali Akademię Sportu 6:18. Miniony weekend był dla SEMP'a Ursynów bardzo udany. Szkoda jednej porażki, bo wygranie wszystkich spotkań byłoby dużym wyczynem. Wyczynem, który pewnie trudno byłoby ustanowić po raz kolejny, jednak wyznaczającym pewien cel. W piłce młodzieżowej wyniki nie są sprawą pierwszorzędą, ale z drugiej strony korzystne rezultaty świadczą o dobrze prowadzonej pracy szkoleniowej.

SPORTOWE NABORY

Akademijski Klub Lekkoatletyczny „Ursynów” zaprasza dzieci i młodzież do udziału w zajęciach sportowych. W programie między innymi: ćwiczenia ogólnorozwojowe i korekcyjne, gry i zabawy, podstawy konkurencji lekkoatletycznych. Dla wyróżniających się adeptów – zawody sportowe i rekreacyjne oraz obozy i zgrupowania z programem sportowym.

Zgłoszenia i informacje pod numerem telefonu 22 593 16 20 lub 604 201 797. Informacje o klubie na stronie www.aklursynow.waw.pl

Stanisław Kostaniak

Vagabundus

Niedziela 16.09.2012 (termy w Mszczonowie). Trasa: Teresin – Niepokalanów – Szymanów – Puszcza Bolimowska – Studzieniec – Mszczonów (kąpiel w basenach termalnych, bilet – 16 zł) – Radziejowice – Żyrardów (ok. 70 km drogami utwardzonymi). **Wyjazd** poc. KM 407 z -wy Śródm. o 9:58. Zbiórka na stacji Teresin Niepokalanów.

Prowadzą: Agnieszka i Andrzej Roman (e-mail: aaaroman@gmail.com)

Karate, Kick Boxing, Muay Thai (K-1, Low Kick)

www.KAKIMU.pl

Zapraszamy na treningi: dzieci, młodzież, dorosłych
Nasze sukcesy: Medaliści Mistrzostw Świata, Mistrzostw Polski, Akademickich MP. Liczne sukcesy dzieci.
Kompletnie wyposażona sala

Treningi: pon. wt. czw. pt. godz. 16-21

Zapisy: ul. Mandarynki 1, SP 330 (metro Natolin)

Mistrzostwa o Puchar Burmistrza Ursynowa

Po przerwie na Grand Prix W-wy, ruszają rozgrywki brydża sportowego w NOK ul. Na Ubocz 3. Sesje, jak dotychczas, odbywać się będą we wtorki, czwartki i soboty od godz. 11.00-20.00.

Po 7 miesiącach mistrzostw w punktacji długofalowej prowadzi, jak przystało, mieszkaniec Ursynowa, arcymistrz Janusz Połec, który zgromadził 533 pkt i wyprzedza parę Jan Nadaj i Andrzej Ogłobin po 528 pkt.

Walka o zwycięstwo zacięta i tak będzie do grudnia!

TENISPOINT
Akademia Tenisa Ziemnego

AKADEMIA TENISA ZIEMNEGO TENIS POINT
(dawną sekcją tenisa URSYNOWSKO-NATOLIŃSKIEGO TOWARZYSTWA SPORTOWEGO)

wraz z nadchodzącym rokiem szkolnym

OGŁASZA NABÓR DO SZKÓŁEK TENISA ZIEMNEGO

dzieci i młodzież w wieku od 6 do 18 lat.

Zajęcia będą prowadzone w małych grupach (maks. 4 osoby) podzielonych według wieku i stopnia zaawansowania.

NASZYM PODOPIECZYM OFERUJEMY:

- trening pod okiem byłych zawodników, a nawet mistrzów Polski,
- zajęcia dopasowane do poziomu gry,
- doskonałe warunki do gry w tenisa o każdej porze roku,
- ciepłą i przyjazną atmosferę.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny pod numerami telefonów: 501 303 377, 502 031 470 bądź mailowy: korty@tenispoint.pl

Więcej informacji na stronie www.tenispoint.pl

SERDECZNIE ZAPRASZAMY !!!

PRZYCHODNIA STOMATOLOGICZNA
MICRODENT
ROK ZAŁ. 1990

KOMPLEKSOWA OPIEKA STOMATOLOGICZNA

- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- KORONY PEŁNOCERAMICZNE
- PROTEZY BEZKLAMROWE
- IMPLANTY
- LECZENIE BEZWIERTŁOWE
- LECZENIE PARODONTOZY
- STRZYKAWKA BEZIGŁOWA
- GABINET DZIECIĘCY
- RADIOWIZJOGRAFIA

200 m od **IA NATOLIN****Meander 22**☎ **22 648 77 55**

www.microdent.pl

KUPNO-SPRZEDAŻ

ANGIELSKI - różne poziomy,
609-373-575, 22 649-19-22

ANGIELSKI, skutecznie,
502-371-607

ANGIELSKI, skutecznie,
503-765-393

ANGIELSKI, solidnie, niedrogo,
22 649-79-86, 606-419-606

ANGIELSKI, szkoła

podstawowa, gimnazjum,
Ursynów, doświadczona,
502-583-141

FIZYKA pełny zakres,
22 641-66-65, 609-41-66-65

FRANCUSKI, 22 641-10-29,
516-454-883

FRANCUSKI, 880-321-787

HISZPAŃSKI, 603-97-40-04

KOMPUTER indywidualnie,
692-872-151

AA MATEMATYKA,
606-197-553

MATEMATYKA, 22 641-11-27

MATEMATYKA, 22 641-82-83

MATEMATYKA, doświadczenie
668-218-242

MATEMATYKA, doświadczona
nauczycielka gimnazjum i SP,
693-329-929

MATEMATYKA, FIZYKA,
22 649-40-27

MATEMATYKA, FIZYKA,
CHEMIA, dojeżdżam,
504-057-030

MATEMATYKA, liceum,
22 842-73-22

MATEMATYKA, nauczycielka,
604-399-221

NAUKA GRY: fortepian,
akordeon, keyboard, 502-708-189

NAUKA GRY: keyboard, gitara
klasyczna, basowa, akordeon,
503-198-314

NIEMIECKI, 507-359-778

NIEMIECKI, ANGIELSKI,
507-526-481

NIEMIECKI, nauka,
konwersacje, 605-859-277

NIEMIECKI, pedagog,
500-165-121

POLSKI, Kabaty, 500-265-337

POLSKI, matura, doświadczona,
22 641-66-59, 507-52-96-01

ANTENY, 603-375-875

BALKONÓW ZABUDOWY

drzwi antywłamaniowe, okna,
rolety, meble na zamówienie
ul. Warchałowskiego 9

tel.: **22 649-44-77**

602-27-17-18

wt. i czw. promocje

BEZPŁYWE cyklinowanie,
malowanie, gładzie 22 756-57-63,
502-093-588

BIURO RACHUNKOWE,
606-234-106

BIURO RACHUNKOWE,
502-177-780

CleanLux

pranie dywanów, wykładzin,
691-851-588

CYKLINA, malarskie,
501-471-912

CYKLINOWANIE, 663-163-070

CYKLINOWANIE, układanie,
22 240-36-56

DACHY papą, 605-606-914

DEZYNSEKCJA, 22 642-96-16

DOCIEPLANIE budynków,
poddaszy, malowanie elewacji,
kilkunastoletnie doświadczenie,
501-624-562

DOMOFONY, 603-375-875

ELEKTROAWARIA, tanio,
507-153-734

ELEKTRYK - kuchnie,
507-153-734

ELEKTRYK, tanio, 507-153-734

EKSPRES POŻYCZKA

NA DOWÓD BEZ BIKU
bez wychodzenia z domu,
na telefon

- do 2000 pln w 15 minut
- od 20000 pln pod
zastaw nieruchomości

tel. **533 31 32 35**
tel. **533 31 32 31**

www.ekspres-pozyczka.com.pl

GAZOWE kotły, piecyki, kuchnie

- serwis, montaż; hydraulika,
600-709-630

GLAZURA, panele, malowanie -
remonty kompleksowo,
22 42-43-207, 692-885-279

GLAZURA, remonty, fachowe
porady, 22 42-43-207,
505-543-594

GLAZURA, remonty
kompleksowo,
796-664-599

GLĄDZ gipsowa, płyty KG,
malowanie, panele, VAT,
885-397-821

HYDRAULIK, 797-135-321

HYDRAULIKA, GLAZURA
602-651-211, 22 643-71-65

HYDRAULIK złota rączka -
niedrogo 665-051-026

KOMPUTEROWA pomoc,
również u klienta, przy zajęciach,
internecie, naprawie i
modernizacji sprzętu, 535-80-88-
85, www.pcpomoc.waw.pl

KOMPUTERY - pogotowie,
ul. Na Uboczu 3,
tel. 22 894-46-67, 602-301-214

KANCELARIA PRAWNA

Marta Bisińska

Obsługa prawna firm
i klientów indywidualnych

udzielanie porad,
prowadzenie negocjacji
sporządzanie:
umów, pism procesowych, odwołań

tel. **602 134 102**

KOMPUTERY, serwis, sprzedaż,
FLYCOM, Pasaż Ursynowski 9,
tel. 22 644-26-05,
601-737-777

KRATY, tel. 603-349-374

KRAWCOWA,

ul. Kulczyńskiego 9,
tel. 692-101-784

KSIĘGOWOŚĆ

w pełnym
zakresie. Tanie usługi!
502-283-296,
www.julmar.entro.pl

MALARSKIE, tapetowanie,
22 644-94-55, 607-775-259

MALARZ, 723-06-82-81

MALOWANIE, gładź,
604-970-028

MALOWANIE, referencje,
722-920-650

MALOWANIE, remonty,
22 240-87-31

NAPRAWA

MASZYN DO SZYCIA

DOJAZD GRATIS

tel. (022) 844 81 58

AAAA NAPRAWA pralek,
zmuwarek, kuchenek
mikrofalowych i elektrycznych,
odkurzaczy, 22 641-69-47,
604-660-792

AAA NAPRAWA

TELEWIZORÓW, tanio
22 641-80-74, 501-829-771

NAPRAWA 24h

chłodnie, lodówki, kostkarki

22 641-39-13

603-584-876

NAPRAWA - chłodnie, lodówki,
pralki, 502-562-444

NAPRAWA

lodówki, pralki, zmywarki
22 643-16-65, 501-156-079

NAPRAWA pralek,
22 649-45-86, 501-213-385

NAPRAWA pralek BOSCH,
SIEMENS, CANDY, WHIRPOOL,
ELECTROLUX, itp., 22 644-52-59,
501-122-888

EURO

SERWIS

NAPRAWA

Pralki, zmywarki,
lodówki, kuchnie.

Krótkie terminy, dojazd GRATIS!

tel. **22 759-32-32**

w godz. pon.-sob. 8-20, niedz. 9-17

ZDROWIE

EXTRADENT

codziennie

STOMATOLOGIA

PROTETYKA

PRZYSTĘPNE CENY
Stokłosy, al. KEN 95
22 644 21 03 501 231 853
www.extradent.waw.pl

LECZNICA IZIS

ul. Pasaż Stokłosy 11

(tuż przy stacji Metro Ursynów)

czynne pon.-pt. w godz. 8-20

22 643 40 42

LEKARZE WSZYŚCIKICH

SPECJALNOŚCI

Ceny wizyt - 80,100 zł;

EKG - 30 zł; USG - 80 zł;

EEG, ECHO SERCA - 80 zł

ZAŚWIADCZENIA MEDYCZNYN

PRACY I DO PRAWA JAZDY

ZAPRASZAMY

ALKOHOLOWE odtrucia,
Esperal, tanio, 22 613-98-37,
22 671-15-79

ALKOHOLOWE odtrucia,
komfortowo, 7 dni w tyg. lekarz,
dyskrecja, 794-614-148

HERBALIFE, gwarancja,
konsultant Michał Łuczynski
22 644-79-28, 601-313-313

LEKARZ seksuolog,
22 825-19-51

TERAPIE uzależnień,
motywowanie do leczenia,
również w domu, 500-207-710

www.opiekunmedyczny24.pl -
domowa opieka medyczna dla
przewlekłych chorych, odleżyny,
kroplówki, rehabilitacja,
komfortowo, 24h, 794-614-148

TOBIASZ USŁUGI
POGRZEBOWE
www.tobiasz24.pl
ul. Rzymowskiego 35, tel. 22 737-05-10
tel. 691 193 581 24h.

Odwiedź profil PASSY na Facebook'u
- bądź na bieżąco!

PASSA. Tygodnik Sasiadów

www.zalvert.pl

ŻALUZJE, roletki, plisy,
verticale, moskitiery,
22 848-34-34,
www.zalvert.pl

ŻALUZJE, ROLETY, MARKIZY,
509-491-366

ŻALUZJE, rolety, moskitiery,
www.zaluzje.warszawa.pl,
22 649-73-92

ŻALUZJE, ROLETY, VERTICALE,
MOSKITIERY, MARKIZY,
22 644-42-16, 602-380-218

EKO-BUD

tel: **22 / 787 19 10**

komórkowy: **602 627 232**

okna@ekobudrs.com.pl

okna drzwi rolety parapety
bramy garażowe

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * DORADZTWO

BIURO HANDLOWE
WARSZAWA- URSYNÓW
ul. Roentgena 45, lok 4B
tel/fax: 22 / 644 73 63
ursynow@ekobudrs.com.pl

BIURO HANDLOWE
WOŁOMIN
ul. 1-go Maja 26B
tel/fax: 22 / 787 1646
wolomin@ekobudrs.com.pl

vetrex
okna premium



BRAMY
OGRODZENIA
wisniowski.pl



POL-SKONE



GERDA ROMEX



WAKACYJNE PROMOCJE !!!

Co i kto

Dom Sztuki SMB „Jary”
ul. Wiolinowa 14
02-785 Warszawa
Tel./faks: 22 643 79 35
www.domsztuki.art.pl

17.09, 17.00; dorośli, w tym seniorzy: czw. 20.09, 11.00-13.30), warsztaty w Pracowni Malarstwa, Grafiki i Rysunku (j.w.), warsztaty bębniarskie (dzieci od lat 7 i młodzież: śr, 17.15-18.15 i 18.15-19.15, od 19.09; dorośli, w tym seniorzy: wt. 18.45-19.45, od 18.09).

Dom Sztuki planuje też kursy tańca (w tym salsy i zumbi) dla dzieci, młodzieży i dorosłych, balet dla dzieci, naukę gry na gitarze, naukę gry na skrzypcach metodą Suzuki, naukę języka włoskiego, aerobik dla pań, gimnastykę dla seniorów, jogę, poranne zajęcia dla maluchów.

Chętnych zapraszają również filie Domu Sztuki – Klub Seniora (Pięciolinii 10) i Modelarnia Lotnicza (Służby Polsce 1). Szczegóły w sekretariacie Domu Sztuki oraz na stronie www.domsztuki.art.pl.

Dom Kultury Stokłosy
ul. Lachmana 5
tel. 22 855 35 17
www.stoklosy.art.pl

15.09. godz. 17 – Wernisaz jubileuszowej wystawy Rafała Strenta. Zapisy na zajęcia w Domu Kultury Stokłosy w nadchodzącym roku szkolnym 2012/13: Plastyczne: poniedziałki i środy 18.30-19.30 (starsze dzieci i młodzież).

Taniec towarzyski: poniedziałki 20.30-21.30, środy 19-21, czwartki 20.30-22 (dorośli), informacje i zapisy: www.rytm-dance.pl, 662 159 077.

Zajęcia baletowe: czwartki 16.15-18.15 (dzieci 4-7 lat).

Pilates & balet – zajęcia dla dorosłych (grupa początkująca). Szkoła szachowa dla dzieci: środy 17-18, prowadzi Mariusz Karbowiak.

Nauka gry na pianinie: Joanna Biedrzyńska – poniedziałki i piątki (informacje i zapisy: 880

211 393), Magdalena Kott – środy i czwartki (informacje i zapisy: 608 331 137).

Nauka gry na gitarze: Maciej Zakrzewski, termin do uzgodnienia. Informacje i zapisy: 881 037 630.

Sztuka walki Jeet Kune Do: poniedziałki 16-17 (dzieci 5-8 lat), 17-18 (9-12 lat). Informacje i zapisy: 666 666 070.

Klub Seniora,
ul. Pięciolinii 10

12.09, środa, godz. 18.00 – Autorski pokaz filmów archiwalnych pn. „Kino Retro”: Film „Piętro wyżej” (Polska 1937, reż. Leon Trystan). Wstęp wolny.

Kluboteka Dojrzałego Człowieka
ul. Lanciego 13 lok. 9
tel.: 887 13 14 14
www.kluboteka.info

12.09, środa godz. 12.00 – warsztaty – Zabawki z gałganka
13.09, czwartek, godz. 18.00 – Klub Podróżnika: Indie- hinduskie wesele. Slajdowisko prowadzi Joanna Szostakowska.

Czytelnia Naukowa nr XIV
ul. Lachmana 5
tel. 22 855 52 20
www.ursynoteka.pl

13.09 – czwartek – spotkanie z prof. Andrzejem Karpińskim w nowym cyklu „Historia medycyny i higieny od czasów najdawniejszych po XX wiek” pt. „Medycyna starożytnego Egiptu, krajów Międzyrzecza, Indii i Chin”.

18.09 – wtorek – spotkanie z p. Andrzejem Kochanowskim w nowym cyklu „Patroni ulic Warszawy” (polscy pisarze, poeci, malarze, rzeźbiarze) „Baczyński, Gombrowicz, Grottger, Stwos”.

Początek spotkań zawsze o godzinie 19:00. Wstęp wolny!!!

WINDA - WARSZAWA Sp. z o.o.
www.winda.com.pl

Z WINDĄ bliżej!

Powakacyjne zadania

Nagrodę za rozwiązania otrzymuje **Maria Orlik**.
Odpowiedzi proszę zgłaszać telefonicznie 648-44-32 w poniedziałek między godz. 12.00 a 12.30.

Ryszard Kochan

1	4			6		
			8	1	9	
					4	
	6	5	7			
9	1			2	4	
			6		8	
3			8	1	4	5
			5	2		
	5		3			

3	6			5		1	
4		5	3				
	9	1		7			
	3			5		9	
		9	1		4	7	
7				6		5	
			2		1	9	
				6	8	4	
1		4				6	2

Ważne telefony

Ursynów

Urząd Dzielnicy
al. Komisji Edukacji Narodowej 61
wom@ursynow.pl

Informacja WOM 545 72 00
Cantrala 545 71 00
Urząd Skarbowy 548 68 00
Pasporty 858 10 06
Ośrodek Pomocy Społecznej 544 12 00
Pogotowie Ratunkowe 525 13 07
Policja 601 69 78
Straż Miejska 986, 852 15 99
Straż Pożarna 998
843 70 38

Mokotów

Urząd Dzielnicy
ul. Rakowiecka 25/27

56 51 400
56 51 402
848 61 51
999
844 04 46
603 11 88
986, 649 40 90
988, 844 00 71

Wilanów

Urząd Dzielnicy
ul. St. Kostki Potockiego 11

642 60 01
Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Przyczółkowa 27A
648 22 26
842 32 61
986, 852 16 00
596 71 40

Piaseczno

Urząd Miasta i Gminy
ul. Kościuszki 5

701 75 00
Starostwo 757 20 51
Powiatowe 750 19 41
Urząd Skarbowy 999
Pogotowie Ratunkowe 535 91 93
Policja 997
756 70 16...18
766 75 01

Straż Miejska 701 76 95
Straż Pożarna 998, 756 72 43
Pogotowie Gazowe 992
Pogotowie Elektryczne 701 32 20

Pogotowie Wodno – Kanalizacyjne 756 21 42
757 04 02
Pomoc Drogowa 756 20 10

Konstancin-Jeziorna

Urząd Gminy
ul. Warszawska 32

05-520 Konstancin-Jeziorna
756 48 10, 754 41 71
Policja 997, 756 42 17
Straż Miejska 757 65 49
Straż Pożarna 998, 750 18 19
Pogotowie Ratunkowe 999, 756 75 11

Lesznowola

Urząd Gminy
ul. Gminnej Rady Narodowej 60

05-506 Lesznowola
757-93-40 do 42;
757-92-71; 757-90-02;
faks 757-92-70

e-mail: gmina@lesznowola.waw.pl
wojt@lesznowola.waw.pl
Pogotowie Ratunkowe 999
Pogotowie Ratunkowe (całodobowy ostry dyżur)
ul. Kościuszki 9 756-75-11
Ośrodek Zdrowia w Nowej Iwicznej 701-49-10

Ośrodek Zdrowia w Magdalence 757-99-64
Ośrodek Zdrowia w Mrokowie 756-15-92
Ośrodek Pomocy Społecznej 757 92 32
Policja 997
Komisariat Policji w Lesznowoli 757-93-90, 757-93-86

Komenda Powiatowa Policji 756-70-16
756-70-17, 756-75-01
Straż Pożarna 757-05-98,
757-22-27

Ochotnicza Straż Pożarna w Mrokowie 756-15-25
w Nowej Woli 756-73-10
Straż Miejska 986, 750-21-60
Pogotowie gazowe 992, 750-38-85

Pogotowie energetyczne 991
756-30-53, 756-30-54
Pogotowie wodno-kanalizacyjne 994
Piaseczno 757-04-02,
756-21-42,
756-59-98,
601-333-353

W Domu Sztuki, czyli Tam, gdzie gra muzyka

Vargasowie – ojciec i syn



W niedzielę Dom Sztuki SMB „Jary” wznowił koncerty z cyklu „Tam, gdzie gra muzyka”. Mimo iż ładna pogoda sprzyjała raczej spacerom na świeżym powietrzu, widownia była nabita słuchaczami. W czasie wakacji stęsknili się za tym cyklem.

To nie jest przypuszczenie autora tej relacji. To sami słuchacze, zapytani, czy jest ich tak dużo, bo w lipcu i sierpniu brakowało im umuzykalniających koncertów w Domu Sztuki, chórem odpowiedzieli twierdząco.

Pierwszy koncert powakacyjny zainicjował nową formułę: w najbliższych miesiącach będziemy słuchać muzykujących rodzin, w których rodzice są już

profesjonalistami, a dzieci dopiero uczą się muzyki, lecz są już na takim etapie edukacji, że mogą występować publicznie.

Tak jak Mikołaj Vargas, bardzo zdolny młody skrzypek i wokalista, Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina przy ul. Bednarskiej w Warszawie i klasy muzycznej w również warszawskim Liceum Ogólnokształcącym im. Jana III Sobieskiego.

Na niedzielny koncert w Domu Sztuki, zatytułowanym „Na każdą nutę, czyli co skrzypkowi w duszy gra”, Mikołaj z bigłem grał i śpiewał m.in. jazzowe standardy z obu Ameryk. A jego ojciec, Witold Vargas, multiinstrumentalista, akompaniował mu głównie na perkusji, choć czasem też na mandolinie boliwijskiej al-

bo andyjskim flecie ken. Za każdym razem tłumaczył, na jakim instrumencie gra i skąd ten instrument pochodzi. Cykl „Tam, gdzie gra muzyka” ma przecież nie tylko bawić, ale również edukować młodych słuchaczy, do których jest adresowany.

Pełna radości i temperamentu muzyka na koncercie Vargasów, z którymi na gitarze grał Bogdan Kupisiewicz, wprawiła w dobry nastrój wszystkie osoby na widowni, z licznie przybyłymi dziećmi włącznie. W tej atmosferze prośba o bis (spełniona) była czymś całkiem oczywistym.

Popołudnia Muzyczne z cyklu „Tam, gdzie gra muzyka” są finansowane ze środków Dzielnicy m.st. Warszawy, dzięki czemu wstęp jest bezpłatny. BA

KONKURS JĘZYKOWY

W każdym wydaniu gazety przedstawimy pytanie (we wrześniu dotyczące języków europejskich) wraz z czterema odpowiedziami. Proszę wybrać właściwą i zadzwonić w poniedziałki, wtorki lub środy w godz. 13.00-15.00 pod redakcyjny numer tel. 22 648-44-34 bądź wysłać e-mailem na adres reklama@passa.waw.pl

Spośród czytelników, którzy prawidłowo odpowiedzą na cztery wrześniowe pytania, zostanie rozlosowany miesięczny karnet do wykorzystania w Tuan Club (www.tuanclub.pl). ZAPRASZAMY!

Pytanie drugie:

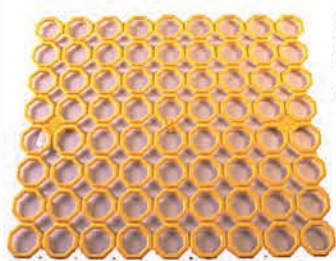
W jakim języku jest następujące zdanie:

Spreek langzamer, alstublieft (proszę mówić wolniej).

- a) walońskim
b) niemieckim
c) litewskim
d) niderlandzkim

Informacje o wrześniowym laureacie oraz prawidłowe odpowiedzi opublikujemy 4 października 2012r.

Oferta ważna od 13.09 do 16.09.2012 r.
lub do wyczerpania zapasów



Kratka do zlewu
Florentyna
10 cm
szt. ~~2,45~~



Obierak do jarzyn
Florentyna
szt. ~~1,59~~



Salaterka szklana
Florentyna
10 cm
szt. ~~1,49~~

1,00
cena za 1 szt.



Pojemnik Polar
Plast-Team
0,5 l
szt. ~~3,99~~



Szczoteczka
do rąk
Konex
szt. ~~2,99~~



Kubek na stopce
Florentyna
200 ml
szt. ~~2,59~~

2,00
cena za 1 szt.

2,00
cena za 1 szt.

Wkrętak
dwustronny
szt. ~~2,99~~



Zestaw bitów
10 szt. ~~2,99~~



Tarcza do metalu
125 mm
szt. ~~2,99~~

Okrągłe niskie ceny



Mini maty
antyślizgowe kpl. 6 szt.
Bisk ~~6,05~~



Pojemnik
do jajek
szt. ~~6,99~~



Deska do krojenia
gruba
Plast-Team
szt. ~~6,99~~

5,00
cena za 1 szt.



Zapalarka
dwa rodzaje
szt. ~~5,99~~



Kamizelka
ostrzegawcza
szt. ~~6,99~~

5,00
cena za 1 szt.

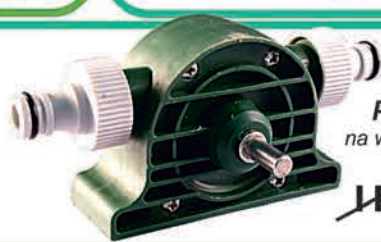


Wiertła
metal, drewno, cegła
9 szt. ~~6,99~~

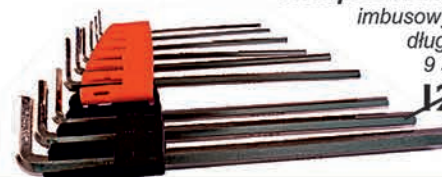
10,00
cena za 1 szt.



Zestaw nakrętek
do śrub
128 szt. ~~12,99~~



Pompa
na wiertarkę
szt. ~~11,99~~



Komplet kluczy
imbusowych
długich
9 szt. ~~12,99~~



NFZ

CMP
CENTRUM MEDYCZNE

CMP Ursynów
KEN Center, I piętro
ul. Ciszewskiego 15, 02-777 Warszawa
tel. 22 208 91 20, ursynow@cmp.med.pl
www.cmp.med.pl

Wycinaj kupon rabatowy!

KUPON RABATOWY
o wartości **50%** zniżki
na dowolną konsultację medyczną
w **CMP Ursynów**

Złóż deklarację NFZ i skorzystaj z kuponu.
Kupon ważny tylko dla pacjentów zapisanych do NFZ w CMP Ursynów.
Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzgodnienia dogodnego terminu wizyty
pod numerem infolinii 801412 414. Promocje nie łączą się z innymi upustami i rabatami.

najwięcej za najtaniej

E. LECLERC



H I P E R M A R K E T
URSYNÓW

róg ul. Ciszewskiego i Al. KEN
www.kencenter.pl

